

BIBLIOTHÈQUE DES CLASSIQUES FRANÇAIS

JEAN-PHILIPPE RAMEAU



LES INDES GALANTES

BALLET HÉROÏQUE EN TROIS ENTRÉES ET UN PROLOGUE

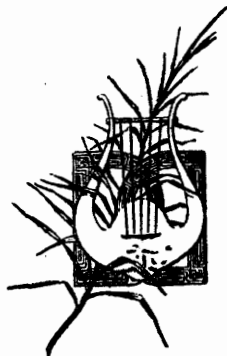
Paroles de FUZELIER

EXTRAIT DES ŒUVRES COMPLÈTES

PUBLIÉES SOUS LA DIRECTION DE C. SAINT-SAËNS

PARTITION POUR CHANT ET PIANO
transcrite par PAUL DUKAS

Prix net : 8 fr.



Paris, A. DURAND & FILS, Editeurs
4, Place de la Madeleine

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays.
Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés.

Imp. Chalmé et C^e Paris.



LES INDES GALANTES

Représenté pour la 1^{re} fois, à Paris le 23 Août 1735



Index des Personnages

PROLOGUE

Hébé, divinité de la jeunesse..... *Soprano*
Bellone..... *Basse*
L'Amour..... *Soprano*

LES ALLIÉS, FRANÇAIS, ITALIENS, ESPAGNOLS, POLONAIS, GUERRIERS, JEUX et PLAISIRS

La scène est dans les jardins d'Hébé.

PREMIÈRE ENTRÉE

LE TURC GÉNÉREUX

Osman, pacha d'une île turque de la mer des Indes *Basse*
Emilie, jeune Provençale, esclave d'Osman *Soprano*
Valère, officier de marine, amant d'Emilie *Ténor*

ESCLAVES AFRICAINS, MATELOTS

La scène est dans le port d'une île turque de la mer des Indes.

DEUXIÈME ENTRÉE

LES INCAS DU PÉROU

Huascar, Inca, ordonnateur de la fête du Soleil..... *Basse*
Phani, Palla de la race royale *Soprano*
Don Carlos, officier espagnol, amant de Phani..... *Ténor*

INCAS et PÉRUVIENS

La scène est dans un désert des montagnes du Pérou terminé par un volcan.

TROISIÈME ENTRÉE

LES FLEURS, FÊTE PERSANE

Tacmas, prince persan, roi dans les Indes, déguisé en marchande du sérail.... *Ténor*
Ali, favori de Tacmas *Basse*
Zaïre, princesse de Circassie, esclave d'Ali..... *Soprano*
Fatime, Géorgienne, esclave de Tacmas, déguisée en esclave polonais..... *Soprano*

BOSTANGIS (PERSANS), ZÉPHIRE, BORÉE LA ROSE, LES FLEURS

La scène est dans le jardin du palais d'Ali.

NOUVELLE ENTRÉE

LES SAUVAGES

Adario, amant de Zima, commandant les guerriers de la nation sauvage... *Ténor*
Damon, officier français d'une colonie dans l'Amérique..... *Ténor*
Don Alvar, officier espagnol d'une colonie dans l'Amérique..... *Basse*
Zima, fille d'un chef d'une nation sauvage..... *Soprano*

SAUVAGES et SAUVAGESSES, GUERRIERS FRANÇAIS, AMAZONES FRANÇAISES, BERGERS et BERGÈRES

La scène est dans un bois de l'Amérique, voisin des colonies françaises et espagnoles.



Note pour l'Exécution.

La mesure à deux temps (2) alterne souvent avec la mesure à quatre temps (C). La valeur des temps doit être double dans le second cas. C'est-à-dire que les croches de la mesure à deux temps (2) doivent être égales aux doubles croches de la mesure à quatre temps (C).

TABLE



PROLOGUE

	Pages		Pages
Ouverture	1	Chœur « La Gloire vous appelle » (<i>S., C., T., B.</i>).....	23
Scène I.	4	Air pour deux guerriers portant des drapeaux	25
Air « Vous, qui d'Hébé »	4	Air pour les amants qui suivent Bellone.	26
Scène II. <i>Hébé</i> , troupe de jeunesse française, espagnole, italienne et polonaise.....	8	Chœur « Vous nous abandonnez » (<i>S., C., T., B.</i>).....	27
Entrée des 4 nations	8	Scène IV. <i>Hébé</i> et sa suite.....	29
Air et Chœur (<i>S., C., T., B.</i>) « Musettes, résonnez ».....	9	Scène V. <i>L'Amour</i> et sa suite <i>Hébé</i>	30
Musette en Rondeau	13	Annnonce de l'Amour	30
Air « Amants sûrs de plaire » (<i>Hébé</i>).....	14	Air « Pour remplacer les cœurs » (<i>Hébé</i>).....	31
Air grave pour deux Polonais	18	Air « Ranimez vos flambeaux » (<i>L'Amour</i>).....	33
1^{er} Menuet	19	Air pour les Amours	36
2^e Menuet	19	Duo « Traversez les plus vastes mers » (<i>L'Amour, Hébé</i>).....	37
Scène III. <i>Bellone, Hébé</i> et sa suite.....	21	Chœur « Traversez les plus vastes mers » (<i>S., C., T., B.</i>).....	39
Air « La Gloire vous appelle » (<i>Bellone</i>).....	21		

PREMIÈRE ENTRÉE

LE TURC GÉNÉREUX

Scène I. <i>Emilie, Osman</i>	46	Marche	80
Ritournelle	46	Duo « Volez, Zéphirs » (<i>Emilie, Valère</i>)..	81
Air « Il faut que l'Amour s'envole » (<i>Osman</i>).....	53	Chœur « Volez, Zéphirs » (<i>S., C., T., B.</i>)...	84
Scène II. <i>Emilie</i>	54	Air pour les esclaves africains	92
Air « Vaste empire des mers » (<i>Emilie</i>).....	57	Ariette « Hâtez-vous » (<i>Valère</i>).....	93
Chœur des Matelots « Ciel! de plus d'une mort » (<i>S., C., T., B.</i>).....	59	Ariette « Régnez, Amours » (<i>Emilie</i>)... ..	96
Scène III. <i>Emilie, Valère</i>	68	1^{er} Rigaudon	102
Scène IV. <i>Emilie, Valère, Osman</i>	73	2^e Rigaudon	102
Scène V. <i>Valère, Emilie</i>	80	1^{er} Tambourin	104
Scène VI. <i>Emilie, Valère, Provençaux,</i> <i>Provençales, Esclaves africains</i>	80	2^e Tambourin	104
		Emilie et le Chœur « Partez ! » (<i>S., C., T., B.</i>).....	105

DEUXIÈME ENTRÉE

LES INCAS DU PÉROU

Scène I. <i>Phani, Carlos</i>	107	Scène V. <i>Fête du Soleil, Huascar, Phani,</i> <i>Pallas, Incas, Sacrificateurs, Péruviens</i> <i>et Péruviennes</i>	124
Ritournelle	107	Air « Soleil, on a détruit » (<i>Huascar</i>)... ..	124
Scène II. <i>Phani</i>	114	Prélude pour l'adoration du Soleil	125
Air « Viens, Hymen » (<i>Phani</i>).....	114	Air « Brillant Soleil » (<i>Huascar</i>).....	126
Scène III. <i>Phani, Huascar</i>	116		
Scène IV. <i>Huascar, un Inca</i>	123		

Chœur « Brillant Soleil » (<i>S., C., T., B.</i>) .	128
Air des Incas.....	136
Chœur et Air « Clair Flambeau » (Huascar, <i>S., C., T., B.</i>).....	137
Loure en Rondeau.....	140
Air « Permettez, astre du jour » (Huascar).....	142
1 ^{re} Gavotte.....	144
2 ^e Gavotte en Rondeau.....	145

Chœur « Dans les abîmes » (<i>S., C., T., B.</i>) .	147
Scène VI. — <i>Huascar, Phani</i>	153
Air « Ici, je vois partout » (Huascar) ...	155
Scène VII. — <i>Phani, Huascar, Carlos</i>	156
Trio « Pour jamais » (Phani, Huascar, Carlos).....	160
Scène VIII. — <i>Les mêmes</i>	164
« La flamme se rallume » (Huascar)..	164

TROISIÈME ENTRÉE

LES FLEURS, FÊTE PERSANE

Scène I. — <i>Tacmas, Ali</i>	168
Ritournelle.....	168
Air « L'objet à qui je rends les armes » (Tacmas).....	173
Scène II. — <i>Tacmas, Zaïre</i>	175
Scène III. — <i>Zaïre, Tacmas</i>	176
Air « Amour, quand du destin » (Zaïre) .	176
Scène IV. — <i>Les mêmes</i>	178
Duo « Doit-on aimer » (Zaïre, Tacmas)..	178
Scène V. — <i>Tacmas, Zaïre, Fatime</i>	183
Scène VI. — <i>Fatime, Tacmas</i>	184
Air « Dans ces jardins » (Fatime).....	184
Scène VII. — <i>Fatime, Tacmas, Ali, Zaïre</i>	187
Air « Deviez-vous vous méprendre » (Zaïre).....	190
Quatuor « Tendre Amour » (Zaïre, Tacmas, Fatime, Ali).....	192
Scène VIII. — <i>La Fête des Fleurs</i> — Marche .	197

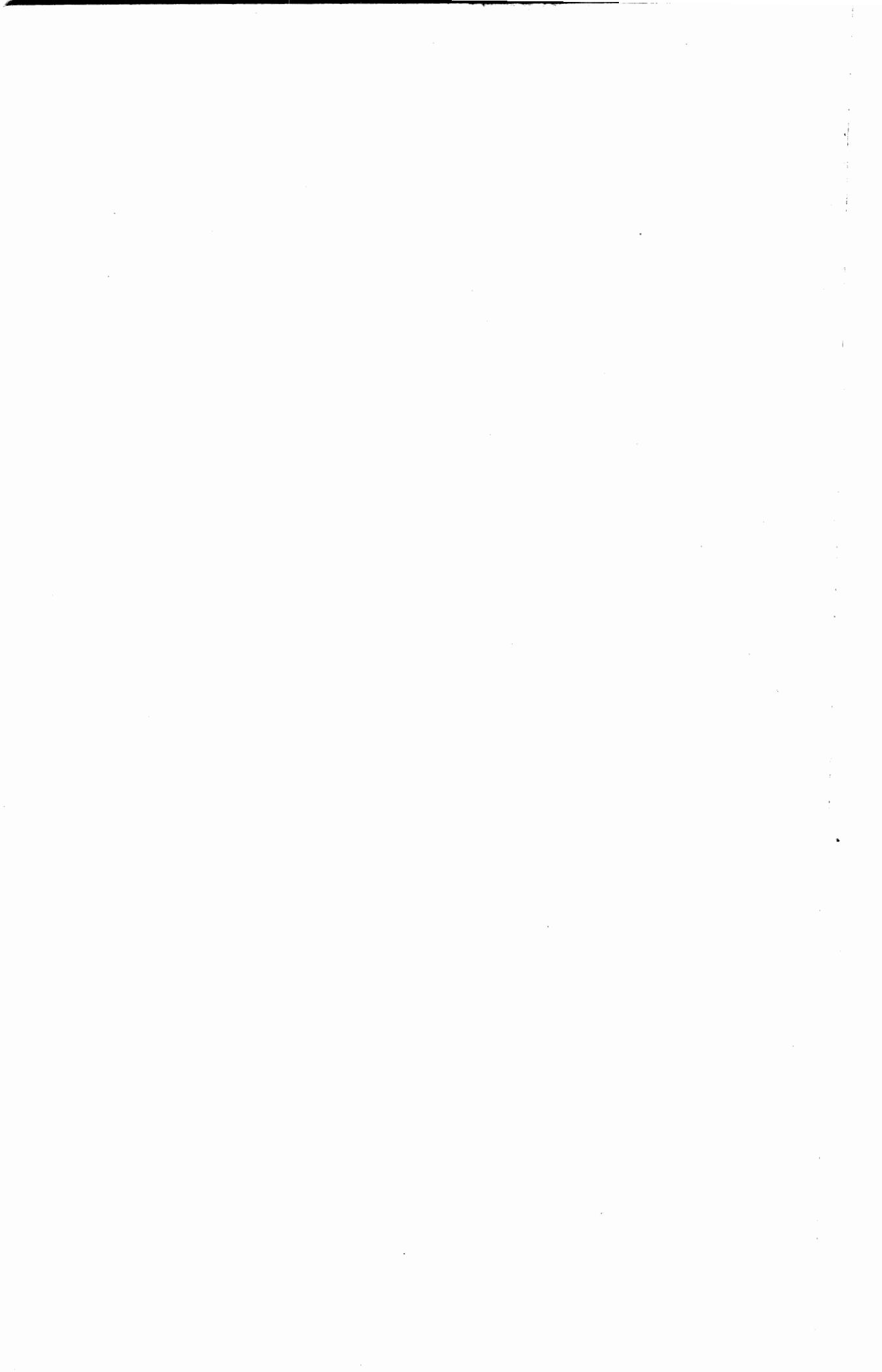
Chœur « Dans le sein de Thétis » (<i>S., C., T., B.</i>).....	199
Air « L'éclat des roses » (Tacmas) ...	205
Air et Chœur « Triomphez, agréables fleurs » (Zaïre, <i>S., C., T., B.</i>).....	206
1 ^{er} Air pour les Persans.....	210
2 ^e Air pour les Persans.....	211
Air « Papillon inconstant » (Fatime)..	212
Ballet des Fleurs.....	216
1 ^{er} Air pour les Fleurs.....	216
2 ^e Air pour les Fleurs.....	217
Gavotte en Rondeau.....	218
Orage.....	219
Air pour Borée.....	220
1 ^{er} Air pour Zéphire.....	222
2 ^e Air pour Zéphire.....	223
Air pour les Fleurs.....	224
Gavotte.....	227

NOUVELLE ENTRÉE

LES SAUVAGES

Scène I. — <i>Adario</i>	228
Ritournelle.....	228
Air « Rivaux de mes exploits » (Adario) .	230
Scène II. — <i>Damon, Don Alvar, Adario</i>	232
Air « L'inconstance ne doit blesser » (Damon).....	233
Scène III. — <i>Zima, Damon, Alvar, Adario</i>	235
Air « Nous suivons sur nos bords » (Zima).....	235
Air « La terre, les cieux et les mers » (Damon).....	238
Air « Le cœur change à son gré » (Zima).....	241
Air « L'habitant des bords de la Seine » (Alvar).....	242
Scène IV. — <i>Zima, Damon, Alvar, Adario</i>	245
Scène V. — <i>Adario, Zima</i>	248
Air « Sur nos bords l'amour vole » (Zima).....	250

Duo « Hymen, viens nous unir » (Zima, Adario).....	251
Scène VI. — <i>Zima, Adario, Françaises, Guerriers français et sauvages, Sau- vagesses, Bergers de la colonie</i>	253
Air et Chœur « Bannissons les tristes alarmes » (Adario, <i>S., C., T., B.</i>).....	254
Rondeau, danse du Grand Calumet de la Paix. (Danse des Sauvages)....	260
Duo et Chœur « Forêts paisibles » (Zima, Adario, <i>S., C., T., B.</i>).....	261
1 ^{er} Menuet pour les Guerriers et les Amazones.....	266
2 ^e Menuet.....	266
Prélude.....	267
Air « Régnez, Plaisirs et Jeux » (Zima) 268	
Chaconne.....	271



Publication faite sous la direction
de C. SAINT-SAËNS

1
1203
17113

LES INDES GALANTES

Ballet héroïque

Révision par Paul Dukas

JEAN-PHILIPPE RAMEAU
(1683-1764)

Prologue

Le théâtre représente le palais d'Hébé dans le fond, et ses jardins dans les ailes.

OUVERTURE

1729529

Lent

PIANO

Tous droits d'exécution réservés.

A. Durand & Fils, Éditeurs

Paris, 4, Place de la Madeleine.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a melodic line with some grace notes and slurs, and the bass staff continues the accompaniment.

Third system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a trill-like figure, and the bass staff continues with a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble staff includes a trill (tr) and a grace note, while the bass staff continues the accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs and grace notes, and the bass staff continues the accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with slurs and a trill (tr), and the bass staff continues the accompaniment.

Seventh system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff includes a piano (*p*) dynamic marking. The system concludes with a fermata over the final notes.

First system of a piano score. The right hand (treble clef) begins with a whole rest, while the left hand (bass clef) starts with a dynamic marking of *f* and plays a series of eighth notes. The right hand enters in the second measure with a melodic line of eighth notes. The system concludes with a final chord in the right hand.

Second system of the piano score. The right hand continues its melodic line with eighth notes and includes a trill-like flourish. The left hand provides harmonic support with chords and moving bass lines. The system ends with a melodic phrase in the right hand.

Third system of the piano score. The right hand features a trill-like flourish over a melodic line. The left hand continues with a steady eighth-note accompaniment. The system concludes with a melodic phrase in the right hand.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a trill-like flourish. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. The system ends with a dynamic marking of *p* in the left hand.

Fifth system of the piano score. The right hand plays a series of chords in a rhythmic pattern. The left hand has a melodic line with eighth notes. A dynamic marking of *f* appears in the right hand.

Sixth system of the piano score. The right hand continues with a melodic line of eighth notes. The left hand provides a steady eighth-note accompaniment. The system concludes with a melodic phrase in the right hand.

Seventh system of the piano score. The right hand has a melodic line with a trill-like flourish. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. The system ends with a melodic phrase in the right hand.

Scène I. HÉBÉ

Air Modéré

Hébé

Vous, qui d'Hé - bé sui - vez les

H. lois, Ve - nez, rassemblez - vous, ac - cou - rez à ma

H. voix ! Ve - nez, ras - sem - blez - vous, ac - cou -

H. - rez à ma voix !

H. Ve - nez

H. accourez, ve - nez,

H. accourez, rassemblez - vous, ac - cou - rez à ma

H. voix ! accourez,

H. ac - cou - rez à ma voix !

H. Vous chan-

1^a 2^a FIN

1^a 2^a FIN

p

H. *tez*

H. dès que l'au - ro - - re E - clai - - re ce beau sé -

H. - jour: Vous commen - cez a - vec le jour Les jeux brillants de Terpsi - cho - re;

Un peu plus lent

H. Les doux ins - tants que vous don - - ne l'A - mour Vous sont plus

H. chers en - co - - re. Vous, qui d'Hé -

1^{er} Mouvt ⌘

8 Scène II. ENTRÉE DES 4 NATIONS. Troupe de jeunesse française, espagnole, italienne et polonaise, qui accourt et forme des danses gracieuses.

Gracieusement

The musical score is written for piano in 3/4 time and the key of D major. It consists of seven systems, each with a treble and bass staff. The first system begins with a dynamic marking of *mf*. The music is characterized by a mix of chords and melodic lines, often featuring grace notes and trills, particularly in the right hand. The tempo is indicated as 'Gracieusement' (Gracefully). The score concludes with a final cadence in the seventh system.

Air et Chœur

Modéré

Hébé

Mu - set - tes, ré-son - nez, ré-son - nez dans ce riant bo-

mf

-ca - ge, Accor-dez-vous sous l'om-bra - ge Au mur-

-mu - re des ruis-seaux, Ac-com-pa-

-gnez le doux ra - ma - - - ge Des ten - dres oi - seaux.

Accom-pa - gnez le doux ra -

H. *ma*

H. *ge Des ten - - dres oi - seaux !*

Chœur

Sopranos *Mu - set - tes, réson - nez, réson - nez, dans ce riant boc - ca - ge !*

Contraltos *Mu - set - tes, réson - nez, réson - nez, réson - nez !*

Ténors *Mu - set - tes, réson - nez, réson - nez, réson - nez !*

Basses *Mu - set - tes, réson - nez, réson - nez !*

Hébé *Accordez-vous sous l'om - bra - ge Au mur.*

H. *- mu - re des ruis-seaux !*

Accordez-vous sous l'ombra-ge, Au mur.mu - re des ruisseaux !

Accordez-vous sous l'ombra-ge, Au mur.mu - re des ruisseaux !

Accordez-vous sous l'ombra-ge, Au mur.mu - re des ruisseaux !

Accordez-vous sous l'ombra-ge, Au mur.mu - re des ruisseaux !

H. *Accompa - gnez le doux ra - ma -*

p

H. *-ge Des ten-dres oi - seaux. Accompa-*

p

Accompa - gnez le doux ra - ma - ge Des

Accompa - gnez le doux ra - ma - ge

Accompa - gnez le doux ra - ma - ge *p*

Accompa - gnez le doux ra - ma - ge Des

f *p*

H. *ten - dres oi - - seaux, Des*

ten - dres oi - - seaux, Des

H. *ten - - dres oi - seaux!*

ten - - dres oi - - seaux!

8-----

Musette (Rondeau)

Modéré

The first system of musical notation for 'Musette (Rondeau)'. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Modéré'. The first measure is marked with a 'p' (piano) dynamic and a repeat sign. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands, with some slurs and ties.

The second system of musical notation. It continues the piece with similar rhythmic patterns. A double bar line is present, followed by the word 'FIN' above the staff. The dynamic is marked 'p' (piano). The system concludes with a few chords in the right hand and sustained notes in the left hand.

The third system of musical notation. It features a change in the right-hand melody, with some trills and grace notes. The left hand continues with a steady eighth-note accompaniment. The system ends with a trill in the right hand.

The fourth system of musical notation. It begins with a repeat sign and a 'mf' (mezzo-forte) dynamic. The right hand has a more active melody with slurs and ties, while the left hand maintains a consistent eighth-note accompaniment.

The fifth system of musical notation. It features a 'p' (piano) dynamic. The right hand has a melodic line with grace notes and trills, while the left hand continues with eighth-note accompaniment. The system ends with a trill in the right hand.

The sixth and final system of musical notation. It concludes the piece with a double bar line. The right hand has a melodic line with grace notes and trills, while the left hand continues with eighth-note accompaniment. The system ends with a trill in the right hand.

14 Prélude

Gai

f

tr

w

w

Hébé

Air

A - mants sûrs de plai - re, Sui - vez votre ar -

p

-deur!

A - mants sûrs de

f

p

H. *plai - re, Sui - vez ^w votre ar - deur, Chan - tez,*

H. *Chan - tez votre bon - heur, Mais sans offen - ser le mys -*

H. *- tè - - - rel Chan*

H. *- tez, Chan - tez,*

H. *Chan - tez ^w ³ votre bon -*

H. *tr*
 - heur, Mais sans of - fen - ser le mys - tè - - - re!

H. *tr*
 Chan - tez votre bonheur,

H. **Lent** **Gai**
 Mais sans of - fen - ser le mys - tè - - - re!

H. **FIN**

Moins vif

H.  *p* *p*

Il est pour un tendre cœur Des biens dont le se - cret augmen -

H. 

- te la douceur. Son - gez qu'il faut les tai - re, Son - gez, son -

H. 

- gez qu'il faut les tai - - re! Son - gez, son - gez,

Gai

H.  *f*

songez — qu'il faut les tai - - re. *tr* *tr*

H.  *tr* *tr* A -

Air grave pour deux polonais

Lent

f *fièrement*

The first system of the score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The music begins with a forte (*f*) dynamic and the instruction *fièrement*. The melody in the upper staff features eighth and sixteenth notes, while the bass line provides a steady accompaniment.

The second system continues the piece. It features a sixteenth-note triplet in the upper staff, marked with a '6' above it. The bass line continues with a similar rhythmic pattern. The music is marked with a repeat sign at the beginning of the system.

The third system shows the continuation of the melodic and harmonic development. The upper staff has a more active melody with slurs, while the bass line remains supportive with chords and moving lines.

The fourth system continues the musical narrative. The upper staff features a melodic line with some chromaticism, and the bass line provides a solid harmonic foundation.

The fifth system includes dynamic markings of *p* (piano) and *f* (forte). It features a sixteenth-note triplet in the upper staff, marked with a '6' above it. The music is marked with a repeat sign at the end of the system.

The sixth system concludes the piece. It features dynamic markings of *p* and *f*. The music ends with a final cadence in both staves, marked with a double bar line and repeat dots.

1^{er} Menuet

The first minuet is written in G major and 3/4 time. It consists of 16 measures. The score is presented in two systems of two staves each. The first system begins with a piano (*p*) dynamic and includes trills (*tr*) in the right hand. The second system features a mezzo-piano (*meno p*) dynamic. The piece concludes with a repeat sign and a double bar line.

2^e Menuet

The second minuet is written in G major and 3/4 time. It consists of 16 measures. The score is presented in two systems of two staves each. The first system begins with a piano (*p*) dynamic. The second system features a forte (*f*) dynamic and includes a key signature change to E minor (two flats) in the final measures. The piece concludes with a repeat sign and a double bar line.

Piano accompaniment for the first system of music, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

Piano accompaniment for the second system of music, continuing the musical texture with chords and melodic fragments.

Piano accompaniment for the third system of music, including a *m.d.* (mezza dolce) marking in the bass line.

On reprend le 1^{er} Menuet

(Bruit de tambours qui interromp le ballet)

Récitatif

Hébé

Musical score for the recitative section. The vocal line is in treble clef with lyrics: "Qu'en-tends - je! Les tam-bours font tai-re nos mu-set - tes? C'est Bel-lo - ne! ses". The piano accompaniment is in bass clef, featuring sustained chords.

Musical score for the second recitative section, marked with a 'H.' in the vocal line. The vocal line has lyrics: "cris ex-ci-tent les hé - ros: Qu'elle va dé-ro-ber de sujets à Pa-phos!". The piano accompaniment continues with chords and melodic lines.

Scène III. BELLONE, HÉBÉ et sa suite

Bellone arrive au bruit des tambours et des trompettes qui la précèdent avec des guerriers portant des drapeaux. Elle invite la suite d'Hébé à n'aimer que la gloire.

Bellone (à la suite d'Hébé)

Air

La Gloire vous ap - pel - le: écou -

- tez ses trom - pet - tes! Hâtez-vous, armez-

vous, et devenez guer - riers!

La Gloire vous ap - pel - le, écou - tez ses trom - pet - tes!

B.

Hâtez-vous, armez-vous,

B.

et de-ve-nez guer-riers!

B.

FIN

Quit-tez ces paisibles re-

FIN

B.

-trai-tes! Combat-tez, combat-tez, il est temps de cueil-lir des lau-

B.

-riers. Combat-tez, il est temps de cueil-lir des lau-riers.

Chœur
Modéré

Les guerriers appellent les amants des nations alliées.
Ces amants généreux se rangent près de Bellone, et
suivent les étendards.

Sopranos
Contraltos
Ténors
Basses

La Gloi - re vous ap - pel - le; écou - tez ses trom -

La Gloi - re vous ap - pel - le; écou - tez ses trom -

La Gloi - re vous ap - pel - le; écou - tez ses trom -

La Gloi - re vous ap - pel - le; écou - tez ses trom -

Modéré

f

D.C.

- pet - tes!

Hâtez-vous, armez-

- pet - tes!

- pet - tes!

- pet - tes!

- pet - tes!

vous, Hâtez-vous, armez-vous, et devenez guerriers!

Hâtez-vous, armez-vous, et devenez guerriers!

Hâtez-vous, armez-vous, et devenez guerriers!

Hâtez-vous, armez-vous, et devenez guerriers!

La Gloi - re vous ap - pel - le; é - cou - tez ses trom - pet - tes!

La Gloi - re vous ap - pel - le; é - cou - tez ses trom - pet - tes!

La Gloi - re vous ap - pel - le; é - cou - tez ses trom - pet - tes!

La Gloi - re vous ap - pel - le; é - cou - tez ses trom - pet - tes!

Hâtez-vous, armez-vous, armez-vous,

Hâtez-vous, armez-vous, armez-vous,

Hâtez-vous, armez-vous, armez-vous,

Hâtez-vous, armez-vous,

et devenez guerriers!

et devenez guerriers!

et devenez guerriers!

et devenez guerriers!

Air pour deux guerriers portant les drapeaux

Gravement

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. It begins with a dynamic marking of *f* (forte). The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with some trills indicated by a 'tr' symbol and a wavy line.

The second system continues the musical piece. The upper staff features a melodic line with a trill and a wavy line. The lower staff provides a steady bass accompaniment. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

The third system includes first and second endings. The upper staff has a melodic line with a trill. The lower staff has a bass line. The first ending is marked '1^a' and the second ending is marked '2^a'. Both endings lead to a repeat sign.

The fourth system continues the piece. The upper staff has a melodic line with a trill. The lower staff has a bass line. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

The fifth system continues the piece. The upper staff has a melodic line with a trill. The lower staff has a bass line. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

The sixth system continues the piece. The upper staff has a melodic line with a trill. The lower staff has a bass line. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

The seventh system includes first and second endings. The upper staff has a melodic line with a trill. The lower staff has a bass line. The first ending is marked '1^a' and the second ending is marked '2^a'. Both endings lead to a repeat sign. The system concludes with a 6/4 time signature.

Air pour les amants et amantes qui suivent Bellone

Tendrement

Vite

Lent

fr.

First system of musical notation, measures 1-4. The piece is in G major and 6/4 time. The first two measures are marked 'Vite' and 'f'. The last two measures are marked 'Lent' and 'p'. The right hand features a melodic line with eighth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation, measures 5-8. Measures 5-6 are marked 'Vite' and 'f'. Measure 7 is marked 'Lent' and 'p'. Measure 8 is marked 'Vite' and 'f'. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a more active accompaniment with chords and eighth notes.

Third system of musical notation, measures 9-12. Measures 9-10 are marked 'Lent' and 'p'. Measure 11 is marked 'Vite' and 'f'. Measure 12 is marked 'Lent' and 'p'. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand has a simple accompaniment.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. Measures 13-14 are marked 'Vite' and 'f'. Measures 15-16 are marked 'Lent' and 'p'. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand has a simple accompaniment.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. Measure 17 is marked 'Vite' and 'f'. Measures 18-20 are marked 'p'. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand has a simple accompaniment.

Sixth system of musical notation, measures 21-24. Measures 21-23 are marked 'f'. Measure 24 is marked 'p'. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand has a simple accompaniment. The piece ends with a key signature change to G minor.

Chœur
Modéré

1ers Sopranos

Musical staff for 1st Sopranos, 3/8 time signature, key of D major. Dynamics: *p*, *f*, *p*. The staff contains the first line of the vocal melody.

Vous nous a.bandon - nez. Quelle pei - nemor - tel - le! Que vont devenir nos beaux

2ds Sopranos

Musical staff for 2nd Sopranos, 3/8 time signature, key of D major. Dynamics: *p*, *f*, *p*. The staff contains the second line of the vocal melody.

Vous nous a.bandon - nez. Quelle pei - nemor - tel - le! Que vont devenir nos beaux

Contraltos

Musical staff for Contraltos, 3/8 time signature, key of D major. Dynamics: *f*. The staff contains the third line of the vocal melody.

Quelle pei - nemor - tel - le!

Ténors

Musical staff for Tenors, 3/8 time signature, key of D major. Dynamics: *f*. The staff contains the fourth line of the vocal melody.

Quelle pei - nemor - tel - le!

Basses

Musical staff for Basses, 3/8 time signature, key of D major. Dynamics: *f*. The staff contains the fifth line of the vocal melody.

Quelle pei - nemor - tel - le!

Modéré

Piano accompaniment for the first system, 3/8 time signature, key of D major. Dynamics: *p*, *f*, *p*. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords.

Musical staff for 1st Sopranos, 3/8 time signature, key of D major. Dynamics: *f*, *p*. The staff contains the first line of the second system of the vocal melody.

jours! Quel.le pei - nemor - tel - le! E - cou - tez les A - mours, Ecou - tez les A -

Musical staff for 2nd Sopranos, 3/8 time signature, key of D major. Dynamics: *f*, *p*. The staff contains the second line of the second system of the vocal melody.

jours! Quel.le pei - ne mor - tel - le! E - cou - tez les A - mours, Ecou - tez les A -

Musical staff for Contraltos, 3/8 time signature, key of D major. Dynamics: *f*. The staff contains the third line of the second system of the vocal melody.

Quel.le pei - ne mor - tel - le!

Musical staff for Tenors, 3/8 time signature, key of D major. Dynamics: *f*. The staff contains the fourth line of the second system of the vocal melody.

Quel.le pei - ne mor - tel - le!

Musical staff for Basses, 3/8 time signature, key of D major. Dynamics: *f*. The staff contains the fifth line of the second system of the vocal melody.

Quel.le pei - ne mor - tel - le!

Piano accompaniment for the second system, 3/8 time signature, key of D major. Dynamics: *f*, *p*. The piano part continues with chords and rhythmic accompaniment.

- mours.

- mours.

f La Gloi - re nous ap - pel - le, Nous n'écoutons plus qu'el -

f La Gloi - re nous ap - pel - le, Nous n'écoutons plus qu'el -

f La Gloi - re nous ap - pel - le, Nous n'écoutons plus qu'el -

- le. La Gloi - re nous ap - pel - le, Nous n'écoutons plus qu'el - - le.

- le. La Gloi - re nous ap - pel - le, Nous n'écoutons plus qu'el - - le.

- le. La Gloi - re nous ap - pel - le, Nous n'écoutons plus qu'el - - le.

Scène IV. HÉBÉ

Récitatif

Hébé

Bel-lo - ne les en - traî - ne... O toi, vainqueur des

cieux, Viens prouver ton pouvoir su - prê - mel On o - se te quit -

_ter pour sui - vre d'autres Dieux! Fils de Vé - nus, eh! qui peut

mieux te ven - ger que toi mê - - - me?

Scène V. L'AMOUR, HÉBÉ, suite d'Hébé.

L'Amour descend des cieux sur des nuages; il porte des traits nouveaux; il est accompagné d'une troupe d'Amours armés comme lui, dont les uns tiennent des brandons et les autres arborent des étendards galants.

Annnonce de l'Amour

Modéré

Musical score for the introduction of Love, featuring piano accompaniment in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The score consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The tempo is marked 'Modéré' and the dynamics are 'p' (piano). The music features flowing sixteenth-note patterns in the right hand and a steady accompaniment in the left hand.

Musical score for Hébé's vocal entry, including piano accompaniment and vocal line. The piano part continues from the previous section. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with a rest, then enters with the lyrics 'L'Amour paraît ar-' (à part). The tempo remains 'Modéré'.

Musical score for Hébé's vocal line, including piano accompaniment and vocal line. The vocal line continues with the lyrics '- mé, qu'il soit vic-to-ri - eux!'. The piano accompaniment features a change in dynamics to 'p' (piano) and includes a section marked '3' (triplets). The tempo remains 'Modéré'.

Musical score for the piano accompaniment, featuring intricate sixteenth-note patterns in both the treble and bass clef staves. The key signature remains one sharp (F#) and the tempo is 'Modéré'.

Musical score for the piano accompaniment, featuring intricate sixteenth-note patterns in both the treble and bass clef staves. The key signature remains one sharp (F#) and the tempo is 'Modéré'.

Piano introduction musical notation, first system. Treble and bass clefs, key signature of one sharp (F#), 2/4 time signature. The music features arpeggiated chords and flowing sixteenth-note passages.

Piano introduction musical notation, second system. Treble and bass clefs, key signature of one sharp (F#), 2/4 time signature. The music continues with similar arpeggiated and sixteenth-note patterns. A dynamic marking *m.d.* is present in the bass line.

L'Amour

Pourquoi Mars à l'A - mour - déclara-t'il la guer - re? Mars perd-t'il son en -

Vocal and piano accompaniment for the first line of lyrics. The vocal line is in treble clef with a 2/4 time signature. The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: "Pourquoi Mars à l'A - mour - déclara-t'il la guer - re? Mars perd-t'il son en -".

1^{re} A.

- cens, lors-qu'on vient m'en of - frir? Jamais les myr - thes sur la

Vocal and piano accompaniment for the second line of lyrics. The vocal line is in treble clef with a 2/4 time signature. The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: "- cens, lors-qu'on vient m'en of - frir? Jamais les myr - thes sur la".

Air
Modéré

1^{re} A.

ter - re N'ont empêché les lauriers de fleu - rir.
Hébé (à l'Amour)
Pour rem - pla - cer - les

Vocal and piano accompaniment for the third line of lyrics. The vocal line is in treble clef with a 2/4 time signature. The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: "ter - re N'ont empêché les lauriers de fleu - rir. Hébé (à l'Amour) Pour rem - pla - cer - les". A dynamic marking *p* is present in the piano accompaniment.

H.

cœurs que vous ravit Bel - lo - ne, Fils de Vé - nus, lan -

H.

- cez vos traits les plus cer - tains; Condui - sez les plaisirs dans les climats loin -

II.

- tains, Quand l'Eu - ro - pe les aban - don - - ne!

Air

Gai

f

(b)

Rani - mez vos flam-beaux, rempissez vos car - quois, Moisson -

- nez, méritez les pal - mes les plus bel - les!

A - mours, remportez, à la fois, Cent vic -

- toi - - - - - res nou -

- vel - - - - les! Moisson - nez, -

The musical score consists of five systems, each with a vocal line (labeled '1.A.') and a piano accompaniment. The piano part features a consistent eighth-note accompaniment in the right hand and a more varied bass line in the left hand. The vocal lines contain the lyrics, with some words hyphenated across measures. A piano dynamic marking 'p' is present in the first system. The score is written in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature.

1^{re} A. — mé-ri-tez les pal - mes les plus bel - les! Amours, A -

1^{re} A. - mours, remportez, à la fois, Cent vic - toi - - -

1^{re} A. - - - - -

1^{re} A. **Lent** - - res nou - vel - - - les, Remportez, à la fois, Cent vic - toi - res nou -

1^{re} A. **Gai** - vel - - - les!

L'Amour

FIN

L'hor_reur

FIN

1^{re}A. suit le terri - ble Mars; L'hor_reur suit le terri - ble

1^{re}A. Mars; Les Jeux s'a_mu_sent sur vos tra - - -

1^{re}A. - ces, Par - tez, par - tez, vos nouveaux é_ten_dards Sont l'ou -

1^{re}A. - vra - ge des Grâ - ces. Rani -

Air pour les Amours
Gracieusement

This musical score is for a piece titled "Air pour les Amours" in 3/8 time, marked "Gracieusement" and "mf". The score is written for piano and consists of seven systems of two staves each. The key signature has one sharp (F#). The piece begins with a treble clef and a bass clef. The first system includes a dynamic marking of *mf*. The second system features a *tr* (trill) marking above the first measure of the treble staff. The third system includes a *tr* marking above the first measure of the treble staff. The fourth system includes a *tr* marking above the first measure of the treble staff. The fifth system includes a *tr* marking above the first measure of the treble staff and a *p* (piano) dynamic marking at the end of the system. The sixth system includes a *f* (forte) dynamic marking in the bass staff. The seventh system includes a *tr* marking above the first measure of the treble staff. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

Duo
Tendrement
L'Amour

Traver - sez les plus vastes mers, Vo -

Hébé
Tendrement Traver - sez les plus vastes mers, Vo -

p

1.A. - lez, vo. lez A - mours, vo -

H. - lez, vo. lez A - mours,

1.A. - lez, vo - lez! Portez vos ar - mes et vos

H. vo - lez! Portez vos ar - mes et vos

1.A. fers Sur le plus é.loi - gné riva - - ge! Vo - lez,

H. fers Sur le plus é.loi - gné riva - - ge! Vo -

1.A. vo-lez, A-mours, vo-

H. -lez, vo-lez, A-mours, vo-

1.A. -lez! Portez vos ar-mes et vos fers

H. -lez! Portez vos ar-mes et vos fers

1.A. Sur le plus é-loi-gné ri-va-ge, Sur le plus é-loi-gné riva-

H. Sur le plus é-loi-gné riva-ge, Sur le plus é-loi-gné ri-va-

1.A. . FIN ge! Est-il un cœur dans l'uni-vers Qui ne vous doi-ve son hom-ma-ge? Est-il un

H. -ge! Est-il un cœur dans l'u-ni-vers Qui ne vous

I.A. cœur dans l'u-ni - vers Qui ne vous doi - ve son hom - ma - ge? Traver -
 H. doi - ve son hom - ma - ge? Qui ne vous doi - ve son hom - ma - ge?

Chœur

Les Amours s'envolent pendant le chœur et se dispersent loin de l'Europe dans les différents climats de l'Inde.

Un peu léger

Sopranos

Traver - sez les plus vastes

Contraltos

Traver - sez les plus vastes mers, Traver - sez les plus vastes

Ténors

Traver - sez les plus vastes mers, Traver - sez les plus vastes

Basses

Traver - sez les plus vastes

Un peu léger

mers, Vo - lez, vo - lez A -
 mers, Vo - lez, vo - lez A - mours, vo - lez A -
 mers, Vo - lez, vo - lez A - mours, vo - lez A -
 mers, Vo - lez, vo - lez A -

- mours, vo - lez, —
 - mours, Tra-ver - sez
 - mours, Traver -
 - mours, Tra-ver - sez

vo - lez, A - mours. Por-tez vos ar - mes et vos
 Les plus vastes mers, Por-tez vos ar - mes et vos fers, et vos
 - sez Les plus vastes mers, Por-tez vos ar - mes et vos fers
 Les plus vastes mers, Por-tez vos ar - mes et vos fers

fers Sur le plus é - loi - gné ri - va - - - ge!
 fers Sur le plus é - loi - gné ri - va - - - ge!
 Sur le plus é - loi - gné ri - va - - - ge!
 Sur le plus é - loi - gné ri - va - - - ge!

mf
Vo - lez, vo -

mf
Portez vos ar - - mes,

mf
Portez vos ar - - mes,

mf
Portez vos ar - - mes,

- lez, vo - lez A -

Portez vos fers, Vo - lez

Portez vos fers, Vo - lez, vo - lez A - mours, vo -

Portez vos fers, Vo - lez vo - lez A -

- mours, Sur le plus é - loi - gné ri - va - - - ge!

Sur le plus é - loi - gné ri - va - - - ge!

- lez Sur le plus é - loi - gné ri - va - - - ge!

- mours, Sur le plus é - loi - gné ri - va - - - ge!

f
 Por - tez vos ar - - mes, Por - tez vos fers
 Por - tez vos fers, vo - lez
f Por - tez vos fers, vo - lez
 Por - tez vos fers,

Detailed description: This system contains the first four lines of music. It includes a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a bass line. The lyrics are: "Por - tez vos ar - - mes, Por - tez vos fers", "Por - tez vos fers, vo - lez", "f Por - tez vos fers, vo - lez", and "Por - tez vos fers,". The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

Sur le plus é - loi - gné ri - va - - - ge!
 Sur le plus é - loi - gné ri - va - - - ge!
 Sur le plus é - loi - gné ri - va - - - ge!
 Sur le plus é - loi - gné ri - va - - - ge!

mf
 Vo -

Detailed description: This system contains the next four lines of music. It includes a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a bass line. The lyrics are: "Sur le plus é - loi - gné ri - va - - - ge!", "Sur le plus é - loi - gné ri - va - - - ge!", "Sur le plus é - loi - gné ri - va - - - ge!", and "Sur le plus é - loi - gné ri - va - - - ge!". The piano part continues with a similar rhythmic pattern. Dynamics include *mf* and *Vo -*.

mf
 Traver - sez, ——— traver - sez
 - lez, ——— vo - lez, ———
 Vo -

Detailed description: This system contains the final four lines of music. It includes a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a bass line. The lyrics are: "Traver - sez, ——— traver - sez", "- lez, ——— vo - lez, ———", and "Vo -". The piano part features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. Dynamics include *mf*.

les plus vastes mers; Vo - lez, Vo - lez, Vo - lez, Vo - lez,

mf Traver - sez les plus vastes mers! Vo -

vo - lez, A - mours! vo - lez, A - mours! vo - lez, vo - lez, A - mours! - lez, vo - lez, A - mours!

f Vo - lez, vo - lez, Portez vos ar - mes por - tez vos Portez vos ar - mes por - tez vos Portez vos ar - mes por - tez vos

vo - lez, vo - lez Sur le plus é - loi -

fers! Vo - lez, vo - lez Sur le plus é - loi -

fers! Vo - lez, vo - lez Sur le plus é - loi -

fers! Vo - lez, vo - lez Sur le plus é - loi -

- gné ri - va - - - ge! Vo - lez .

- gné ri - va - - - ge! Vo - lez, vo -

- gné ri - va - - - ge! Vo - lez!

- gné ri - va - - - ge! Vo - lez!

Portez vos ar - mes et vos fers Sur le plus é - loi -

- lez, vo - lez Sur le plus é - loi -

Portez vos ar - mes et vos fers Sur le plus é - loi -

Portez vos ar - mes et vos fers Sur le plus é - loi -

gné ri - va - - - ge, Sur le plus é - loi - gné ri - va - - -

gné ri - va - - - ge, Sur le plus é - loi - gné ri - va - - -

gné ri - va - - - ge, Sur le plus é - loi - gné ri - va - - -

gné ri - va - - - ge, Sur le plus é - loi - gné ri - va - - -

- ge!

- ge!

- ge!

- ge!

Fin du Prologue



Le Turc généreux

Le théâtre représente les jardins d'Osman Pacha terminés par la mer.

Scène I. - EMILIE, OSMAN

Ritournelle

Modéré

The musical score is written for piano and consists of six systems of two staves each. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Modéré'. The score begins with a forte (f) dynamic. The first system shows the right hand playing a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The second system continues the melodic development with some grace notes. The third system features a trill in the right hand. The fourth system includes a piano (p) dynamic marking. The fifth system has a section marked with a double asterisk (**). The sixth system concludes the piece with a final cadence.

First system of piano accompaniment. The right hand features a complex, rhythmic melody with many beamed eighth and sixteenth notes. The left hand provides a steady bass line with some harmonic support.

Second system of piano accompaniment. The right hand continues the intricate melodic line, while the left hand maintains a consistent rhythmic pattern.

Third system of piano accompaniment. The right hand's melody becomes more active, with some grace notes. The left hand continues its accompaniment.

Emilie (entrant seule)

Vocal and piano accompaniment for Emilie's entrance. The vocal line begins with a rest, then enters with the lyrics. The piano accompaniment is marked *mf* and features a 3/8 time signature.

C'est Os-man qui me suit, ne lui cachons plus rien! Pour arrêter son

Vocal line for Emilie, continuing from the previous system. The lyrics are: feu, découvrons lui le mien!

Osman (entrant, à Emilie)

Vocal and piano accompaniment for Osman's entrance. The vocal line enters with the lyrics. The piano accompaniment continues with a steady bass line.

Cherchez-vous tou - jours et l'ombre et le si -

Final system of piano accompaniment. The right hand has some chordal textures, and the left hand continues the bass line. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

E. Je voudrais de mes maux cacher la vio - len - ce. Appre -

O. - lence! Ciel! Qu'entends-je!

E. - nez mon destin rigou - reux! Dans le sé - jour témoin de ma nais -

Lent

E. - san - ce J'épousais un a - mant digne de ma cons - tan - ce; Sur un bord Soli -

E. - taire on commençait les jeux, Lorsque des ravisseurs per - fides S'avancent le fer à la

avec la voix

Vite

E. *main.* La terreur un ins-

E. - tant ferme mes yeux ti - mi - des, Ils ne s'ouvrent qu'aux

E. cris d'un cor - saire in - hu - main. Bientôt les

E. vents et le ciel mê - me, Compli - ces de son

E. crime, éloignent ses vais - seaux, Et je me vois cap - ti - ve sur les

E. 
 eaux, Près de ce que j'ab-hor - re, et loin de ce que

E. 
 j'ai - me.
 Osman
 Qu'en peignant vos mal - heurs vous redoublez mes

E. 
 J'y subis, sous vos
 O. 
 maux! Dissipez vos en - nuis sur cet heureux ri - va - ge.

E. 
 lois, un second escla - va - ge.
 O. 
 Me repro - cherez - vous de gêner vos dé -

Air
Modéré

0.  *p.*
-sirs? L'unique loi qu'i-ci vous pres-crit ma-ten-dres-se,

0. 
C'est de per-mettre aux plai-sirs De vous y sui-vre sans ces-se,

0. 
C'est de per-mettre aux plai-sirs De vous y sui-vre sans

0. 
ces - - - se. Répondez à mes vœux, couronnez mes sou-pirs!

Emilie 
Contre mes ravis-seurs, ardent à me dé-fen-dre, Mon amant a ris-qué ses jours.

E.  **Lorsque, pour prix de son se - cours, Peut-être un coup fa - tal l'a forcé de des -**

E.  **- cendre Dans l'affreuse nuit du tom - beau, Mon cœur in - grat d'un feu nou -**

E.  **- veau Se laisserait sur - prendre.**
Osman **Ah! que me faites vous en - tendre? C'est trop m'acca -**

O.  **- blier par vos pleurs, Cessez d'entrete - nir d'inuti - les dou - leurs!**

♩ Air Modéré

0. Il faut que l'a - mour - s'en - vo -

0. - le, Dès qu'il voit par - tir l'es - poir. Il faut que l'a -

0. - mour - s'en - vo - - le, Dès qu'il voit par -

0. - tir - l'es - poir. A l'en - nuï la constance im - mo - le Le

FIN

0. cœur qui s'en fait un de - voir. A l'en - nuï la constance im -

0. *mo - le* Le cœur qui s'en fait un de - voir. Je vous

quit - te, belle Emi - li.e. Songez que le nœud qui vous li - e Vous cau - se chaque

jour destourments super - flus! Vous aimez un ob - jet que vous ne verrez

Scène II. EMILIE seule

Emilie

Que je ne verrai plus, bar - ba - rel.. Que me présa - ge ce dis -
(Osman sort)

plus.

E. - cours? Ah! si de mon a - mant le trépas me sé - pa - re, Si mes yeux l'ont per.

E. 

- du, mon cœur, mon cœur — le voit tou - jours.

Le Ciel se couvre de nuages sombres, les vents sifflent, les flots s'élèvent

Vite 

f







Emilie 

La nuit cou_vre les cieux! Quel fu_nes_te ra_

E. - va - - ge!

Emilie

Vaste empi - re des

p

E. mers où tri - om - phe l'hor-

E. - reur, Vous ê - - - tes la terrible i -

E. - ma - ge Du trou - ble de mon cœur. Vous

E. *é - tes la terrible i - ma - ge Du trou - ble de mon*

E. *coeur.* FIN

E. *Des vents im - pé - tu - eux vous é - prouvez la*

E. *ra - - ge, D'un jus - - te dé - ses -*

E. *- poir j'é - prou - - ve la fu -*

E. - reur.

E. Vaste em - pi - - re des

Chœur des matelots (qu'on ne voit pas)

Vite

La tempête continue avec la même violence

Sopranos *f* Ciel! de plus d'u - ne

Contraltos *f* Ciel! de plus d'u - ne

Ténors *f* Ciel! de plus d'u - ne

Basses *f* Ciel! de plus d'u - ne

Vite *f*

mort nous re - dou - tons les coups!

mort nous re - dou - tons les coups!

mort nous re - dou - tons les coups!

mort nous re - dou - tons les coups!

Se - rons - nous em - bra -

Ciel! Ciel!

Ciel! Ciel!

Se - rons - nous em - bra - sés par les feux du ton -

The first system of the musical score features four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, and tenor/bass arrangement. The lyrics are "Se - rons - nous em - bra -" on the first line, "Ciel! Ciel!" on the second and third lines, and "Se - rons - nous em - bra - sés par les feux du ton -" on the fourth line. The piano accompaniment consists of a treble and bass clef staff with chords and melodic lines.

- sés par les feux du ton - ner - - - -

Se - rons - nous em - bra - sés par les feux du ton -

Se - rons - nous em - bra - sés par les feux du ton -

- ner - - - - re? Se - rons - nous em - bra -

The second system continues the vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are "- sés par les feux du ton - ner - - - -" on the first line, "Se - rons - nous em - bra - sés par les feux du ton -" on the second and third lines, and "- ner - - - - re? Se - rons - nous em - bra -" on the fourth line. The piano accompaniment continues with similar harmonic and melodic patterns.

- re, Se - rons - nous em - bra - sés par les feux du ton -

- ner - - - - re, par les feux du ton -

- ner - - - - re, par les feux du ton -

- sés par les feux du ton - ner - - - -

The third system concludes the musical score on this page. The lyrics are "- re, Se - rons - nous em - bra - sés par les feux du ton -" on the first line, "- ner - - - - re, par les feux du ton -" on the second and third lines, and "- sés par les feux du ton - ner - - - -" on the fourth line. The piano accompaniment features a key signature change to one sharp (F#) in the final measures.

ner - - - re?

ner - - re? Sous les on - des pé - ri - rons -

ner - - re? Sous les on - des pé - ri - rons -

- re?

6

f Se - rons - nous em - bra - sés par les feux du ton -

nous? nous? Ciel! Pé - ri - rons -

nous? nous? Ciel! Pé - ri - rons -

f Ciel! Sous les

Ciel! Sous les

ner - - - re? Sous les

nous? Sous les on - - - des pé - ri - rons -

nous? Sous les on - - - des pé - ri - rons -

on - des pé - ri - rons - nous, A l'as -

on - des pé - ri - rons - nous, A l'as -
 nous? Se - rons - nous em - bra -
 nous? Se - rons - nous em - bra -
 - pect de la ter -

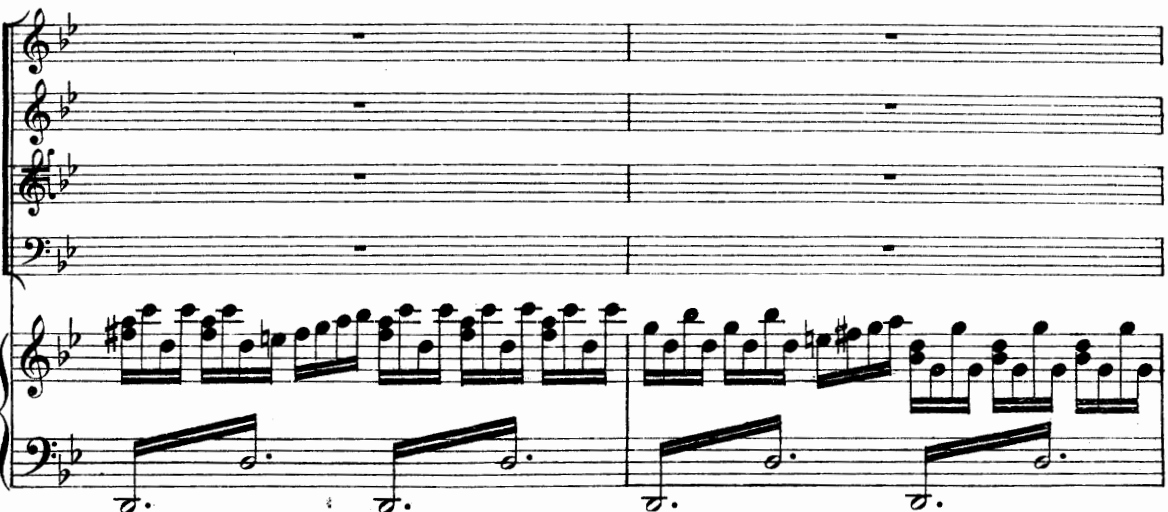
- pect de la ter - re? Ciel!
 - sés par les feux du ton - ner - re?
 - sés par les feux du ton - ner - re?
 - re? Se - rons - nous em - bra -

Sous les on - des pé - ri - rons -
 Ciel! Sous les
 Ciel! Sous les
 - sés par les feux du ton - ner - re? Sous les

nous pé - ri - rons - nous, A l'as -
on - des pé - ri - rons - nous, A l'as -
on - des pé - ri - rons - nous, A l'as -
on - des pé - ri - rons - nous, A l'as -



- pect de la ter - re?
- pect de la ter - re?
- pect de la ter - re?
- pect de la ter - re?



Ciel!

Ciel! Sous les on - des pé - ri - rons -

Ciel! Sous les on - des pé - ri - rons -

Ciel!

Se - rons - nous em - bra - sés par les feux du ton -

nous, Sous les

nous, Sous les on - des pé - ri - rons -

Sous les on - des pé - ri - rons -

- ner - - - - re? Se - rons - nous em - bra -

on - des pé - ri - rons - nous? Ciel!

nous, pé - ri - rons - nous? Ciel!

nous, pé - ri - rons - nous?

- sés par les feux du ton - ner - - - - -
 Sous les on - - des pé - ri - rons -
 Sous les on - - des pé - ri - rons -
 Sous les on - - des pé - ri - rons -

Lent

- re? Sous les on - des
 nous, Sous les on - des
 nous, Sous les on des
 nous, Sous les on - des

pé - ri - rons - nous, A l'as - -
 pé - ri - rons - nous, A l'as - -
 pé - ri - rons - nous, A l'as - -
 pé - ri - rons - nous, A l'as - -

Vite

-pect de la ter-re?

-pect de la ter-re?

-pect de la ter-re?

-pect de la ter-re?

Vite

f

Émilie

Que ces cris a-gi-tent mes sens! Moi-même, je me

p

Lent

E. crois vic-ti-me de l'o-ra-ge. Mais le ciel prend pi-

La tempête diminue et la clarté revient

E. *tié* du trouble que je sens, Le ciel, le jus-te ciel cal-me l'on-de et les

E. vents. Je souffrais dans le port les horreurs du nau - fra - ge.

Chœur (qu'on ne voit pas)

Modéré

Sopranos

f Que nous sert d'é-chap - per à la fu - reur des mers?

Contraltos

f Que nous sert d'é-chap - per à la fu - reur des mers?

Ténors

f Que nous sert d'é-chap - per à la fu - reur des mers?

Basses

f Que nous sert d'é-chap - per à la fu - reur des mers?

Modéré

LES MATELOTS

En é - vi - tant la mort nous tom - bons dans les fers.

En é - vi - tant la mort nous tom - bons dans les fers.

En é - vi - tant la mort nous tom - bons dans les fers.

En é - vi - tant la mort nous tom - bons dans les fers.

Emilie

D'in - for - tu - nés cap - tifs vont par - ta - ger nos

pei - nes Dans ce redouta - ble sé - jour. S'ils sont a - mants, ah! que l'a -

- mour Va re - dou - bler le poids de l'hor - reur de leurs chaî - nes!

Scène III. EMILIE, VALÈRE (en esclave)

Un de ces malheu - reux approche en soupi - rant! Hé - las! son infor -

- tune est semblable à la mien - ne! Quel transport confus me sur -

E. 

-prend? Parlons - lui! Ma patrie est peut-être la sien - ne.

(abordant Valère) (le reconnaissant)

E. 

Valère

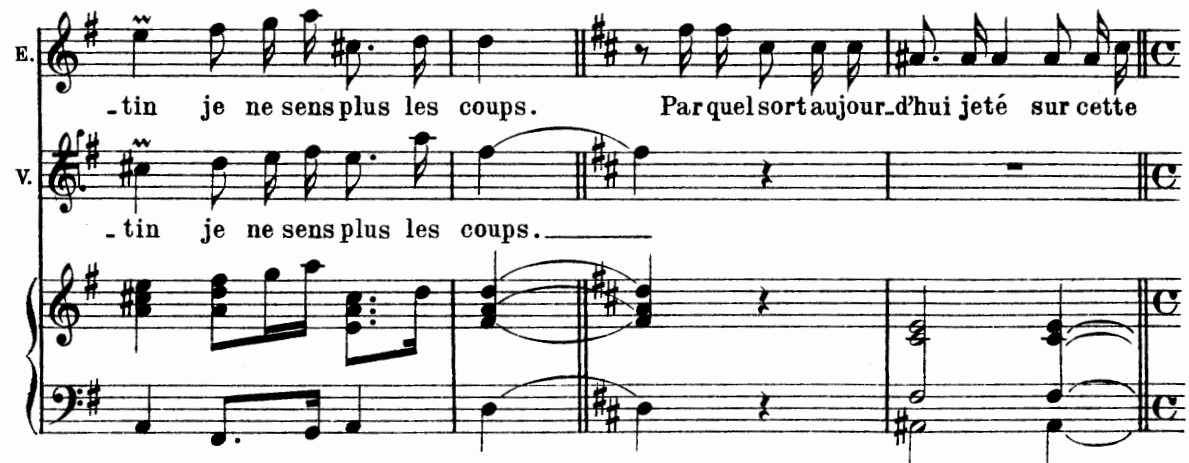
Etran-ger, je vous plains... Ah! Va-lè-re, c'est vous! C'est

C'est vous, belle E.mi-

E. 

vous, Je vous re - vois! que de malheurs j'ou - bli - e! De mon cruel des -

V. - li - e! Je vous re - vois! que de malheurs j'ou - bli - e! De mon cruel des -

E. 

-tin je ne sens plus les coups. Par quel sort aujour-d'hui jeté sur cette

V. - tin je ne sens plus les coups.

E. *ri - ve...*

V. Depuis l'instant fa - tal qui nous a sé - pa - rés, Dans cent climats di -

V. - vers mes sou - pirs é - ga - rés Vous cher - chent nuit et jour... je vous trouve cap -

Emilie

Et ce n'est pas en - cor mon plus cru - el mal - heur.

V. - ti - ve. O ciel! Ache -

E. Non, suspendez ma dou - leur! De vo - tre sort daignez enfin m'ins -

V. - vez.

E. *_trui - re!*

V. Un maî - tre que je n'ai point vu Dans ce palais m'a fait con -

E. Vo - tre maî - tre est le mien. Va - lè - re,

V. - dui - re... O bonheur impré - vu!

E. quelle erreur peut ainsi vous sé - dui - re! Monty - ran m'aime... O désespoir! Non,

V. *3*

V. *Mesuré*

vous ne sortirez jamais de ses fers! Quoi! Va - lè - re ne vous re -

Récitatif

v. - trou - - ve Que pour vous per - dre sans re - tour? No. tre Tyran vous

Suivez

Émilie

Et ma douleur le prou - ve, Je ne demandais pas ce tri - omphe à l'a -

v. ai - me!

E. - mour.

v. Ah! sait-on vous ai - mer dans ce fa - tal sé - jour!

Air

Tendrement

v. Sur ces bords une âme enflam - mé - e Par - ta - geses

p

v. 
 vœux les plus doux, Et vous méri - tez d'ê - tre ai - mé - e Par un

v. 
 cœur qui n'ai - me que vous, Et vous méri - tez d'ê - tre ai -

v. 
 - mé - e Par un cœur qui n'ai - me que vous.

Scène IV. EMILIE, VALÈRE, OSMAN

v. 
 Osman (à Valère) Je ne m'en repens

Es - cla - ve, je viens de t'en - tendre, Ton crime m'est con - nu.

Emilie (troublée, à Osman)

Seigneur, est-il cou - pable? hé - las!...

pas.

(à Emilie)

Vous l'accusez en voulant le dé-

- fen-dre. Vous prétendez en vain cacher votre embar-ras, Et re-te-nir les

pleurs que je vous vois ré - pan - dre. Vous cédez au pen-chant de votre cœur trop

ten-dre: Ah! du mien je suivrai les lois, Je saurai me ven - ger ainsi que je le

Emilie (à Osman) (tremblante)

Le barbare! Jus-te ciel! quel mo -

Valère (à Osman)

J'attends l'arrêt de ta co - lè - re.

dois.

- ment!

(présentant Emilie à Valère)

Reçois de moi, Va - lè - re, E - mi - lie et la li - ber -

(gaiement, à Osman) (tristement)

Que dites-vous?.. Mais non, peut-il être sin - cè - re? Il veut tromper nos

- té.

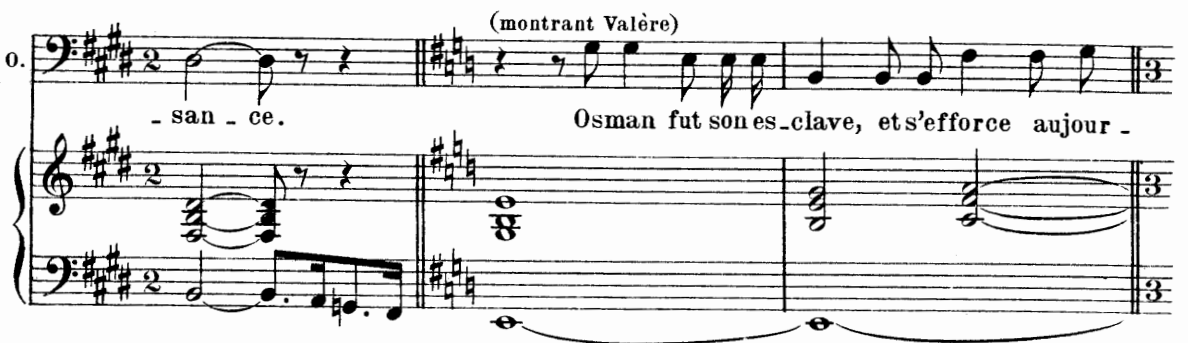
E. 
 cœurs... c'est trop de cruau - té!

O. 
 O ciel! Quelle injus - ti - ce! Quoi! vous vous défi -

O. 
 - ez de ma sincé - ri - té, Dans l'instant où mon cœur vous fait le sacri -

O. 
 - fi - ce Qui ja - mais ait le plus cou - té? Mais, je le dois à la reconnais -

(montrant Valère)

O. 
 - san - ce. Osman fut son es - clave, et s'efforce aujour -

O. 
 - d'hui D'imi - ter sa magni - fi - cen - ce. Dans ce no - ble sen - tier, que je suis loin de

Valère (l'embrassant)

Mon cher Osman, c'est
lui! Il m'a tiré des fers sans me connaître...

(à Emilie)

vous! Osman — était mon maître.
Je vous ai re-con-nu sans m'offrir a vos

yeux; J'ai fait agir pour vous mon zèle et ma puis-san-ce: Vos vaisseaux sont ren

Les vaisseaux de Valère avancent et paraissent chargés des présents du pacha, portés par des esclaves africains.

Valère (surpris)

Que vois-je? ils sont char-gés de vos dons préci-
- très sous votre obé-is-san-ce.

v. *-eux! Que de bien - faits! O tri-omphe incroy-*

o. *Ne comptez qu'Emi - li - e!*

Emilie (à Osman)

v. *Ne craignez pas que je l'ou - bli - e!*

o. *- a - ble! O sublime ver - tu!*

Es.timez moins un

On entend les tambourins des Matelots

Gai

o. *cœur qui s'est trop combat - tu!*

(avec douleur)

o. *J'entends vos mate -*

0. - lots... Allez sur vos ri - va - ges, Mes or - dres sont don - nés... Allez, vi - vez con -

Emilie (à Osman)
 Valère (l'arrêtant) Ecoutez...
 Re - ce - vez nos hom - mages! (hésitant)
 0. - tents... Sou - venez - vous d'Os - man... Quoi!.. mais,

0. (s'en allant)
 non! c'est souffrir trop long - temps, C'est trop à vos re - gards offrir mon trouble ex -

0. (Osman sort)
 - trê - me... Je vous dois mon ab - sen - ce, et la dois à moi - mê - me.

Scène V. VALÈRE, EMILIE

Valère

Fut-il jamais un cœur plus gé-né-reux? Di-gne de notre é-

v.

-loge, il ne veut pas l'en-ten-dre... Au plus parfait bon-

v.

-heur il a droit de pré-ten-dre, Si la ver-tu peut ren-dre heu-

v.

-reux, Si la ver-tu peut rendre heu-reux.

Scène VI. EMILIE, VALÈRE, Provençaux et provençales de leur escadre, Esclaves africains d'Osman

Marche

f *Gai*

FIN

Duo Un peu animé

Emilie

Valère

Vo - lez,

Vo - lez,

vo - lez, Zé -

Un peu animé

p

E. ten.dres amants de Flo - re!

V. -phirs, vo - lez, ten.dres amants de Flo - re! Vo -

E. Vo - lez, Zé - phirs, vo - lez,

V. - lez, vo - lez,

E. ten - dres amants de Flo - re!

V. ten - dres amants de Flo - re!

E. Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem - plis,

V. Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem - plis,

E. tous nos vœux, tous nos vœux sont rem - plis,

V. Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem - plis,

E. si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem - plis.

V. tous nos vœux, tous nos vœux sont rem - plis.

FIN

Tendrement

E. Ri -

V. Ri - va - ges for - tu - nés de l'em - pi - re des Lys, Ah!

Tendrement

p

E. - va - ges for - tu - nés de l'em - pi - re des Lys, Ah!

V. Ah! Nous vous re - ver - rons en - co - re,

E. Nous vous re - ver - rons en - co - re.

V. Nous vous re - ver - rons, nous vous re - ver - rons en - co - re. Vo -

Gai

mf

CHŒUR

Sopranos *mf* Vo - lez,

Contraltos *mf* Vo -

Ténors *mf* Vo -

Basses *mf* Vo -

Zé - phirs, vo - lez, ten - dres a - mants de Flo - re! Vo -

- lez Zé - phirs, — vo - lez, ten - dres a - mants de Flo - re! Vo -

- lez Zé - phirs, — vo - lez, ten - dres a - mants de Flo - re! Vo -

- lez Zé - phirs, ten - dres a - mants de Flo - re!

-lez, ten - dres amants de
 -lez, vo - lez, ten - dres amants de Flo - re, Vo -
 -lez, vo - lez, ten - dres amants de Flo - re, Vo -

Flo - re! Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem - plis,
 -lez! Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem - plis,
 -lez! Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem - plis,
 Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem - plis,

tous nos vœux sont rem - plis. Vo - lez,
 Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem - plis, tous nos
 Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem - plis, tous nos
 Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem - plis.

tous nos vœux sont rem - plis.

vœux sont rem - plis, tous nos vœux sont rem - plis.

vœux sont rem - plis, tous nos vœux sont rem - plis.

f

f Vo - lez, —

Vo - lez, vo -

Vo - lez, vo -

Vo -

vo - lez, — ten.dres amants de

-lez — Zé - phirs, vo - lez, Zéphirs, vo - lez, ten.dres amants de

-lez — Zé - phirs, vo - lez, vo - lez, ten.dres amants de

-lez — Zé - phirs, vo - lez, ten.dres amants de

Flo - re! Si vous nous con_dui - sez, tous nos vœux sont rem -

Flo - re!

Flo - re!

Flo - re!

p

m.g. p

-plis, Si vous nous con_dui -

p Si vous nous con_dui - sez, tous nos vœux sont rem - plis,

p Si vous nous con_dui - sez, tous nos vœux sont rem - plis,

p Si vous nous con_dui - sez, tous nos vœux sont rem -

mf

mf

-sez tous nos vœux sont rem - plis, tous nos vœux, tous nos

mf tous nos vœux sont rem - plis, tous nos vœux, tous nos

mf tous nos vœux sont rem - plis, tous nos vœux, tous nos

-plis, tous nos vœux, tous nos

f

f

Emilie

Vo - lez,

Valère

Vo - lez, vo - lez Zé -

vœux sont rem - plis.

vœux sont rem - plis.

vœux sont rem - plis.

vœux sont rem - plis.

p

E.

ten - dres amants de Flo - re!

V.

- phirs, vo - lez, ten - dres amants de Flo - re!

Vo - lez,

f

f

— Zéphirs, vo - lez, yo - lez, ten - dres amants de Flo - re, vo -

Vo - lez, Zéphirs, vo - lez, vo -

Vo - lez, Zéphirs, vo - lez, vo -

Vo - lez, vo - lez, vo -

Detailed description: This system contains the first four staves of the musical score. It includes a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and two additional vocal parts. The lyrics are: "— Zéphirs, vo - lez, yo - lez, ten - dres amants de Flo - re, vo -", "Vo - lez, Zéphirs, vo - lez, vo -", "Vo - lez, Zéphirs, vo - lez, vo -", and "Vo - lez, vo - lez, vo -". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more melodic treble line.

-lez, vo - lez, ten - dres amants de Flo -

-lez, Zé - phirs, vo - lez, ten - dres amants de Flo -

-lez, Zé - phirs, vo - lez, ten - dres amants de Flo -

-lez, ten - dres amants de Flo -

Detailed description: This system contains the next four staves. The lyrics continue: "-lez, vo - lez, ten - dres amants de Flo -", "-lez, Zé - phirs, vo - lez, ten - dres amants de Flo -", "-lez, Zé - phirs, vo - lez, ten - dres amants de Flo -", and "-lez, ten - dres amants de Flo -". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

-re! Si vous nous con - dui - sez, tous nos vœux sont rem - plis.

-re! Si vous nous con - dui - sez, tous nos vœux sont rem - plis.

-re! Si vous nous con - dui - sez, tous nos vœux sont rem - plis.

-re!

Detailed description: This system contains the final four staves. The lyrics are: "-re! Si vous nous con - dui - sez, tous nos vœux sont rem - plis.", "-re! Si vous nous con - dui - sez, tous nos vœux sont rem - plis.", "-re! Si vous nous con - dui - sez, tous nos vœux sont rem - plis.", and "-re!". The piano accompaniment concludes with a final chord and a fermata.

Emilie **Lent** **Gai**

Si vous nous con - dui - sez, tous nos vœux — sont rem - plis.

Valère

Tous nos vœux, tous nos vœux — sont rem - plis. **Lent** **Gai**

p *f*

Sopranos *f*

Contraltos *f* Vo - lez,

Ténors *f* Si vous condui -

Basses *f* Si vous condui -

f Si vous condui -

vo - lez, — Zé - phirs! Si vous nous condui - sez tous nos

-sez, tous nos vœux sont rem - plis, tous nos vœux, tous nos

-sez, tous nos vœux sont rem - plis, tous nos vœux, tous nos

-sez, tous nos vœux sont rem - plis, tous nos

Lent

vœux sont rem - plis, Si vous nous con - dui - sez, tous nos
 vœux sont rem - plis, tous nos vœux, tous nos
 vœux sont rem - plis, tous nos vœux, tous nos
 vœux sont rem - plis, tous nos vœux, tous nos

Lent

Gai

vœux sont rem - plis.
 vœux sont rem - plis.
 vœux sont rem - plis.
 vœux sont rem - plis.

Gai

Air pour les esclaves africains

Lourdement

The first system of musical notation consists of two staves, treble and bass clef, in 2/4 time. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand features a melody of eighth and quarter notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

The second system continues the piece, showing the right hand's melodic line and the left hand's accompaniment. The notation includes various note values and rests, maintaining the 2/4 time signature.

The third system of notation shows further development of the melody and accompaniment. The right hand has more complex rhythmic patterns, and the left hand continues to support the harmonic structure.

The fourth system includes a repeat sign at the beginning. The melody in the right hand features a trill-like figure, and the left hand accompaniment remains consistent with the previous systems.

The fifth system continues the melodic and harmonic progression. The right hand's melody is characterized by slurs and trills, while the left hand provides a steady accompaniment.

The sixth system features a trill-like figure in the right hand, marked with a trill symbol (*tr*). The music continues with a mix of eighth and quarter notes in both hands.

The seventh and final system of notation concludes the piece. It features a repeat sign and a final cadence in both the right and left hands.

Ariette
Gaiement
Valère §

Hâtez-vous de vous em-bar-quer, Jeunes

f *p*

This system contains the first two staves of the piece. The vocal line (top) begins with a treble clef, a key signature of two flats, and a 2/4 time signature. It features a series of eighth notes followed by a quarter note and a half note. The piano accompaniment (bottom) starts with a grand staff (treble and bass clefs) and includes dynamic markings of *f* and *p*. A section symbol (§) is placed above the first measure of both staves.

v. cœurs, vo-lez à Cy-thè-re, vo-lez!

f

This system contains the third and fourth staves. The vocal line (top) continues with a treble clef and features a melodic line with eighth and quarter notes. The piano accompaniment (bottom) continues with a grand staff and includes a dynamic marking of *f*. A section symbol (§) is placed above the first measure of the piano part.

v. Hâtez-vous de vous em-bar-quer, Jeunes

p

This system contains the fifth and sixth staves. The vocal line (top) continues with a treble clef and features a melodic line with eighth and quarter notes. The piano accompaniment (bottom) continues with a grand staff and includes a dynamic marking of *p*.

v. cœurs, vo-lez à Cy-thè-re! Hâtez-vous, hâtez-vous, vo-

m.g.

This system contains the seventh and eighth staves. The vocal line (top) continues with a treble clef and features a melodic line with eighth and quarter notes. The piano accompaniment (bottom) continues with a grand staff and includes a dynamic marking of *m.g.*

v. -lez, vo-lez! Hâtez-vous de vous em-bar-

This system contains the ninth and tenth staves. The vocal line (top) continues with a treble clef and features a melodic line with eighth and quarter notes. The piano accompaniment (bottom) continues with a grand staff.

v. *-quer, Hâtez-vous, vo - lez!*

v. *Jeunes cœurs,*

v. *vo - lez à Cy - thè*

v. *-re, Vo - lez,*

v. *vo - lez à Cy.thè - rel* FIN

v. *f* *p* Sur cet - te

v. *f* *p* flot - te té - mé - rai - re On ne peut jamais trop ris - quer. Vo -

v. *f* -lez, Jeunes cœurs, vo - lez a Cy - thè - re!

v. *p* Sur cet - te flot - te té - mé -

v. *f* -rai - re On ne peut ja - mais trop ris - quer. Hâtez -

Ariette

Vite

First system of musical notation for the Ariette. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The right hand begins with a forte (*f*) dynamic, playing a series of eighth notes. The left hand is mostly silent, with a piano (*p*) dynamic marking at the end of the system.

Second system of musical notation. The right hand continues with a forte (*f*) dynamic, playing chords and eighth notes. The left hand provides a steady accompaniment with eighth notes.

Third system of musical notation. The right hand features a trill (marked with a '7') over a series of eighth notes. The left hand continues with eighth notes. A piano (*p*) dynamic marking is present in the right hand.

Emilie

Vocal line for Emilie. The lyrics "Ré-gnez," are written above the staff. The music is in a minor key and features a piano (*p*) dynamic. The accompaniment in the grand staff below includes chords and eighth notes.

Piano accompaniment for Emilie. The right hand features a trill (marked with a '7') over a series of eighth notes. The left hand provides a steady accompaniment with eighth notes. A piano (*p*) dynamic marking is present in the right hand.

E. *pp* Régné, A - mour, ré - gnez, *f* ne craignez point les

E. flots, ré - gnez, ne craignez point les

E. flots! Vous trouverez sur l'on -

E. - de un aussi doux re - pos

E. Que sous les

E. myrthes de Cy - thè - re.

f

E. Ne craignez point les flots, ne craignez point les flots!

p

E. Vous trouverez sur l'on - de un aussi doux re - pos

f *p*

E. Que sous les

E. myrthes de Cy - thè - re. Ré -

pp *f* **Lent**

E. *Vite*

- gnez, ré - gnez

p *f*

E. *Lent* *Vite*

ne craignez point les flots.

p *f*

Emilie

Ne craignez point les

E. *un peu moins vite*

flots! Ils ont donné le jour

p

Vite

E. à votreaïma - ble mè - re, Ils ont donné le

moins vite

Vite

E. jour à votreaïma - ble mè - re.

pp *f*

Ne craignez point les flots!

Vous trouverez sur

E.

p *pp*

l'on - de un aussi doux re - pos

E.

Que sous les myr - thes de Cy - thè -

E.

Lent

E. *- re.* Ré - gnez,

Vite

E. *tr...* ré - gnez,

E. *tr...* ne craignez point les

Vite

E. flots!

tr...

1^{er} Rigaudon

First system of the 1^{er} Rigaudon. Treble clef, 2/4 time signature, *mf* dynamic. The music begins with a repeat sign. The bass line starts with a whole rest.

Second system of the 1^{er} Rigaudon. The piece concludes with a double bar line and the word "FIN".

Third system of the 1^{er} Rigaudon. The system ends with a repeat sign.

2^e Rigaudon

First system of the 2^e Rigaudon. Treble clef, 2/4 time signature, *p* dynamic. The music begins with a repeat sign. The bass line starts with a whole rest.

Second system of the 2^e Rigaudon. The piece concludes with a double bar line and the word "FIN".

Third system of the 2^e Rigaudon.

Fourth system of the 2^e Rigaudon. The system ends with a repeat sign.

On reprend le 1^{er} Rigaudon.

Emilie %

Fuy - ez, — fuy - ez, vents o - ra - geux! Cal - mez les flots a mou-

p

E.

- reux, Ris et jeux! Char - mant Plai - sir, fais no - tre sort Dans

E.

la rou - te comme au port! Si, quit - tant le ri - va - ge, La

FIN

E.

rai - son — fait — nau - fra - ge, Thé - tis, — dans ce beau

E.

jour, N'en sert — que — mieux l'A - mour. Fuy -

1^{er} Tambourin

♩ Gai

2^e Tambourin

FIN

On reprend le 1^{er} Tambourin.

Chœur
Même mouvt

Emilie
Par - tez! On lan - guit sur le ri - va - ge, par -

E.
-tez,
Sopranos
Ten - dres cœurs em - bar - quez vous!
Par -

-tez!
Contraltos
Ténors
Basses
Par - - tez! On lan - guit sur le ri - va - ge. Par -
Par - - tez! On lan - guit sur le ri - va - ge.
Par - - tez! On lan - guit sur le ri - va - ge.

-tez!
Ten - dres cœurs em - bar - quez vous!
Par - - tez! Ten - dres cœurs em - bar - quez vous!
Par - - tez! Ten - dres cœurs em - bar - quez vous!
Par - - tez! Ten - dres cœur em - bar - quez vous!

E. Vo - guez! bravez les vents et l'o - rage! Vo - guez!

E. Que l'es - poir vous gui - de tous!

Sopranos Par - tez! On lan -

Contraltos Par - - tez! On lan -

Ténors Par - - tez! On lan -

Basses Par - - tez! On lan -

- guit sur le ri - va - ge. Par - tez! Ten - dres cœurs em - bar - quez vous!

- guit sur le ri - va - ge. Par - tez! Ten - dres cœurs em - bar - quez vous!

- guit sur le ri - va - ge. Par - tez! Ten - dres cœurs em - bar - quez vous!

- guit sur le ri - va - ge. Par - tez! Ten - dres cœurs em - bar - quez vous!

Fin de la 1^{re} Entrée
 On reprend le Tambourin page 104 pour Entr'acte.



Les Incas du Pérou

Le théâtre représente un désert du Pérou, terminé par une montagne aride. Le sommet en est couronné par la bouche d'un volcan formée de rochers calcinés et couverts de cendres.

Scène I. PHANI, CARLOS, Officier espagnol.

Ritournelle

Modéré

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef) in G major. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes and chords.

Second system of musical notation, continuing the piece. The right hand has a more complex melodic line with slurs and accents, and the left hand continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a bass line with chords and eighth notes.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand features a bass line with eighth-note patterns and slurs.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand features a bass line with eighth notes and chords.

Sixth system of musical notation, concluding the piece. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand features a bass line with chords and slurs. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the left hand.

Carlos

Vous de-vez ban - nir de votre â - me La crimi_nelle er -

c.

- reur qui séduit les In - cas. Vous l'avez pro - mis à ma

c.

flam - me. Pour - quoi dif - fé - rez - vous? non, vous ne m'aimez

Phani

Que vous pénétrez mal mon secret embar - ras! Quel injus - te soup -

pas...

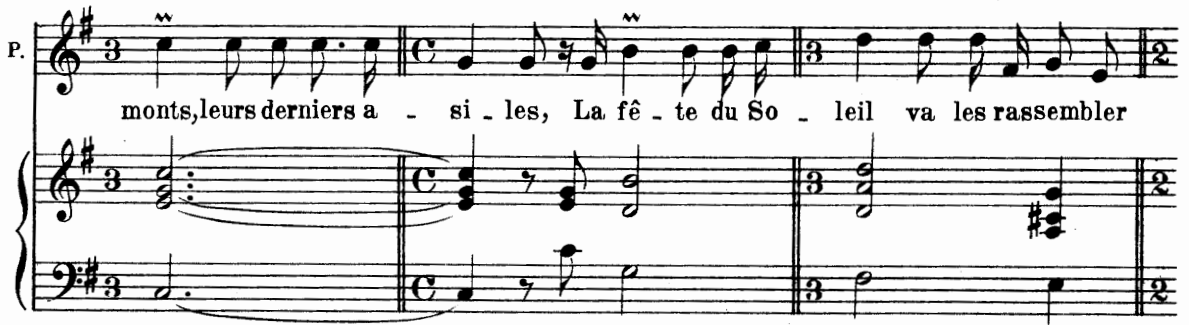
p

P. *- çon!.. Quoilsansinqui é - tu-de, Bri-se-t'on à la fois Les li-ens du sang et des*

P. *lois? Excusez mon incerti - - tu-del*
 Carlos *Dans un cul - te - tal, qui peut vous ar-rê-*

P. *Ne croyez point, - Car - los, que ma raison ba - lan-ce! Mais, de nos fiers In -*
 C. *- ter?*

P. *- cas je crains la vi-o - lence... Sur ces*
 C. *Ah! pouvez-vous les redou - ter?*

P. 

monts, leurs derniers a - si - les, La fête du So - leil va les rassembler

P. 

tous... Carlos Ils ob-ser-vent mes
Du trouble de leurs jeux, que ne profitons - nous?

P. 


pas... Carlos, al -
Leurs soins sont i_nu - tiles, Si vous m'acceptez pour é - - poux.

P. 

- lez, pres-sez ce moment fa-vo - ra-ble, Dé-li-vrez-moi d'un séjour dé-tes-

P. 

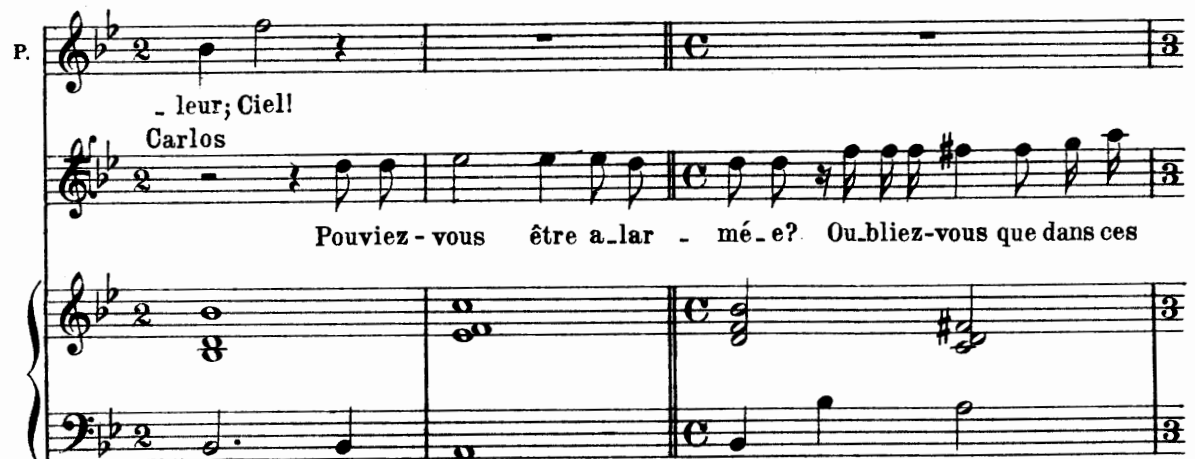
- ta - ble! Mais ne venez pas seul... Quel fu - nes - te mal -

P. 

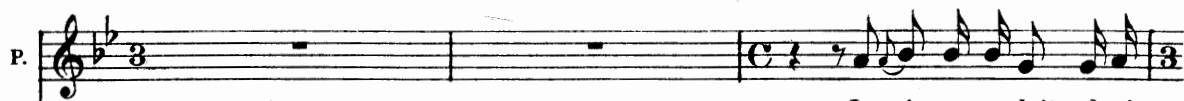
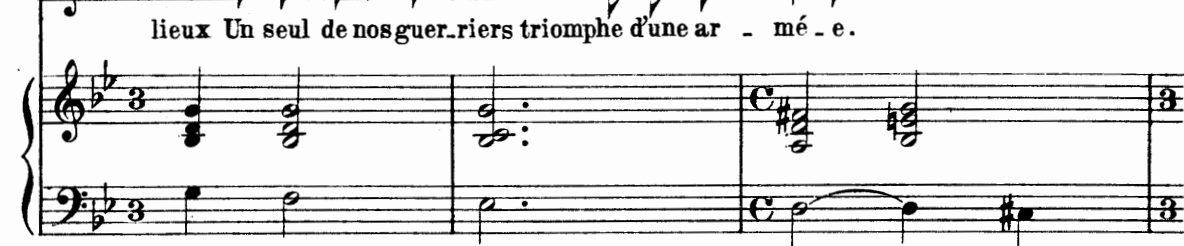
- heur! Si votre mort... le peuple est bar - bare, im - pla -

P. 

- ca - ble, Et quelquefois le nombre ac - ca - ble La plus in - tré - pi - de va -

P. 

- leur; Ciel!
Carlos
Pouvez - vous être a - lar - mé - e? Ou - bliez - vous que dans ces

P.   

Je sais vos exploits glori -

C. lieux Un seul de nos guerriers triomphe d'une ar - mé - e.

P.   

eux, Et qu'à vo - tre cou - rage il n'est rien d'impos - si - ble. Ce - pendant, cher Car -

P.   

- los, empruntez du se - cours! Hé - - las! je suis sen -

Carlos

Que craignez-vous?

P.   

- si - ble; Lors - que l'on aime, on craint tou - jours.

Scène II. PHANI seule.

Modéré

Phani



Viens hy - men, viens m'u - nir au vain -

- queur que j'a do - re! For - me tes

nœuds, en - chaî - ne - moi For - me tes

nœuds, en - chaî -

- ne, en - chaî - ne - moi!

P. En - chaî -

P. ne, En - chaî - ne - moi.

P. Dans ces ten - dres ins -

FIN

P. - tants où ma flam - me t'im - plo - re, L'amour mê - me n'est

P. pas plus ai - ma - ble que toi. Viens, hy - men,

Scène III. PHANI, HUASCAR

Huascar (à part)

Elle est seu... le... par - - lons! l'instant est fa.vo.

This system shows the beginning of the piece. The vocal line (bass clef) starts with a 2/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment (grand staff) features a 2/4 time signature and a key signature of one sharp. The lyrics are: "Elle est seu... le... par - - lons! l'instant est fa.vo."

- rable...Mais je crains d'un ri - val l'obsta_cle redou - ta_ble. Parlons au nom des

This system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- rable...Mais je crains d'un ri - val l'obsta_cle redou - ta_ble. Parlons au nom des"

Dieux pour surpren_dre son cœur! Tout ce que dit l'amour est toujours pardon -

This system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Dieux pour surpren_dre son cœur! Tout ce que dit l'amour est toujours pardon -"

Air
Largement

-na_ble, Et le ciel que je sers doit ser_vir mon ar - - deur.

This system marks the beginning of an "Air" section, indicated by the tempo marking "Largement". The vocal line (bass clef) changes to a 3/4 time signature and a key signature of two flats (Bb). The piano accompaniment (grand staff) also changes to a 3/4 time signature and a key signature of two flats. The lyrics are: "-na_ble, Et le ciel que je sers doit ser_vir mon ar - - deur."

(à Phani)

Le dieu de nos cli_mats dans ce beau jour m'ins.

This system continues the "Air" section. The vocal line (bass clef) remains in 3/4 time and Bb key signature. The piano accompaniment (grand staff) also remains in 3/4 time and Bb key signature. The lyrics are: "(à Phani) Le dieu de nos cli_mats dans ce beau jour m'ins."

H. *- pi - re. Prin - ces - se, le so - leil dai - gne veill*er sur

H. vous, Et lui - mê - me dans notre em - pi - re, Il pré - tend par ma

H. voix vous nom - mer un é - poux, Il pré - tend par ma

H. voix vous nom - mer un é - poux, Vous frémis - sez... d'ou

Air
Assez vif

H. vient que votre cœur sou - pi - re?

H. *p*

O-bé-is - sons sans balan - cer Lorsque le ciel com -

H. *p*

- man - de, O-bé-is - sons sans balan - cer Lorsque le ciel comman -

H. *f* *p*

- del Nous ne pouvons trop nous pres-ser D'accor - der ce qu'il nous de -

H. *p*

- man - de; Y ré - flé - chir, c'est l'of - fen - ser, Y ré - flé -

H. *p*

- chir c'est l'of - fen - ser. Lorsque le ciel com - man - de, O-bé-is -

H.

- sons, sans ba - lan - cer, O - bé - is - sons, sans ba - lan -

H.

- cer, Sans ba - lan - cer!

Air

Phani

Modéré

Non, non, je ne crois pas tout ce que l'on as -

P.

- su - re En at - tes - tant les cieux; C'est sou - vent l'impos -

P.

- tu - re Qui parle au nom des Dieux. C'est sou - vent l'impos -

P. 

- tu - re Qui parle au nom des Dieux.

Huascar

Pour les Dieux et pour

H. 

moi quel le coupable in - ju - re! Je sais ce qui pro - duit votre inédu - li -

H. 

- té, C'est l'amour! Dans votre âme, il est seul é - cou -

Phani 

L'a - mour! Que croyez - vous?

- té! Oui, vous aimez, per - fi - de, Un de nos vainqueurs inhu -

P. 

H.  Redoutez le Dieu qui les

 - mains. Ciel! mettras-tu tou-jours tes armes dans leurs mains?

P.  gui - del

H.  C'est l'or qu'avec empresse - ment, Sans jamais s'assouvir, ces barba-res dé -



H.  - vorent. L'or qui de nos au - tels ne fait que l'or-ne - ment, Est le seul



Phani  Téméraire! Que dites - vous! Révérez leur puis -

H.  Dieu que nos tyrans ado - - rent.



P.

- sance et crai_gnez leur cour - roux. Pour leur ob_te.nir vos hom-

P.

- ma - ges, Faut-il des mi_ra_cles nou_veux? Vous a_vez vu, de nos ri -

P.

- va - ges Leurs vil_les voler sur les eaux; Vous a_vez vu, dans l'horreur de la

P.

guer_re, Leur in_vinci - ble bras dis_po_ser du ton -

Scène IV. HUASCAR et un Inca, son confident

On entend un prélude qui annonce la fête du Soleil.

Vite

P. *ner-re...*
 Huascar (à part) *On vient, dis-si-mu-*

The first system of music includes a vocal line for Huascar and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Vite'. The vocal line begins with the syllable '-ner-re...' and then '(à part) On vient, dis-si-mu-'. The piano accompaniment starts with a forte (f) dynamic and ends with a mezzo-forte (mf) dynamic. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/2.

(à l'Inca qu'il appelle)

H. *-lons mes transports à leurs yeux!.. Vous savez mon pro-jet. Al-lez qu'on m'o-bé-*

The second system of music features a vocal line for the Inca and a piano accompaniment. The tempo remains 'Vite'. The vocal line begins with '(à l'Inca qu'il appelle)' and then '-lons mes transports à leurs yeux!.. Vous savez mon pro-jet. Al-lez qu'on m'o-bé-'. The piano accompaniment continues with a steady accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/2.

(à part)

H. *-is-se... Je n'ai donc plus pour moi qu'un barbare ar-ti-fi-ce, Qui de flamme et de*

The third system of music features a vocal line for the Inca and a piano accompaniment. The tempo remains 'Vite'. The vocal line begins with '(à part)' and then '-is-se... Je n'ai donc plus pour moi qu'un barbare ar-ti-fi-ce, Qui de flamme et de'. The piano accompaniment continues with a steady accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/2.

H. *sang inondera ces lieux. Mais que ne risque point un amour fu-ri-eux?*

The fourth system of music features a vocal line for the Inca and a piano accompaniment. The tempo remains 'Vite'. The vocal line begins with 'sang inondera ces lieux. Mais que ne risque point un amour fu-ri-eux?'. The piano accompaniment continues with a steady accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/2.

Scène V. FÊTE DU SOLEIL — HUASCAR, PHANI, ramenée par des Incas, Pallas
et Incas, Sacrificateurs, Péruviens et Péruviennes.

Prélude et Air

Gravement

Huascar

So - leil, on a dé - truit tes super - bes a -

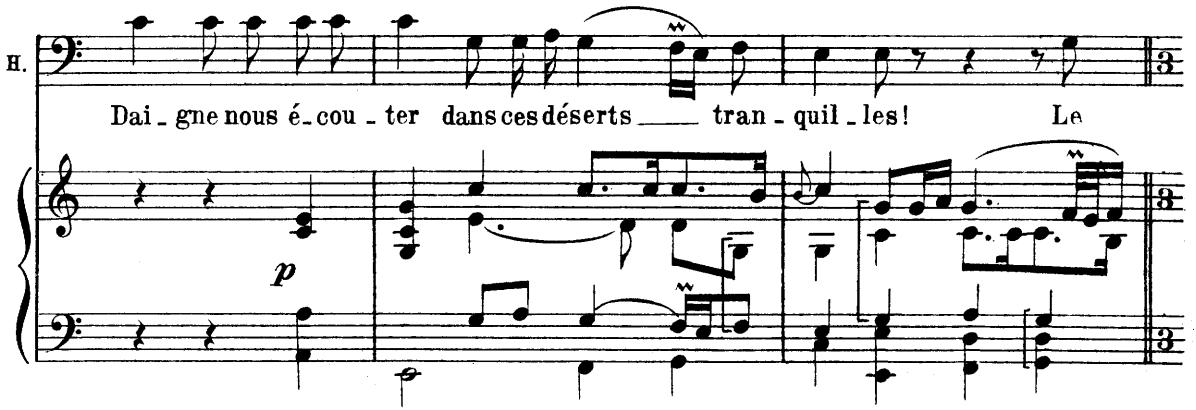
H.

- si - les, Ils ne te res - te plus de tem - ple que nos

H.

cœurs.

FIN

H.  *p*

Dai - gne nous é - cou - ter dans ces déserts tran - quil - les! Le

H.  *p*

zèle est pour les Dieux le plus cher des hon - neurs, Le zèle est pour les


H.  *p*

Dieux le plus cher des hon - neurs. So - leil, On a dé -

Prélude pour l'adoration du Soleil - Les Pallas et Incas font leur adoration au Soleil.

Gravement

 *p*

 *p*

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with various ornaments and slurs. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with chords and a dynamic marking of *m. g.* (mezzo-forte).

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line with more complex rhythmic patterns and slurs. The lower staff continues the bass line with steady accompaniment.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff features a more active melodic line with frequent sixteenth notes and slurs. The lower staff continues the bass line with a consistent rhythmic pattern.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a melodic line with slurs and some rests. The lower staff continues the bass line with a steady accompaniment.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a melodic line with slurs and some rests. The lower staff continues the bass line with a steady accompaniment.

Air
Animé
Huascar

Brillant So - leil, _____

The sixth system of musical notation includes a vocal line in bass clef and piano accompaniment in two staves (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#) and the time signature is 2/4. The vocal line begins with the lyrics "Brillant So - leil," followed by a long horizontal line. The piano accompaniment starts with a dynamic marking of *f* (forte) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

H. *jamais nos yeux, dans ta car - riè - - - - re, N'ont vu tom -*

H. *- ber de noirs fri - mas, N'ont vu tom - ber de noirs fri - mas,*

H. *Et tu ré - pans dans nos cli - mas Ta plus é - cla -*

H. *- tan - - te lu - miè - re, Ta plus é - cla - tan - te lu -*

H. *- miè - - re, Et tu ré - pans*

H.  dans nos cli - mats Ta plus é - cla -

H.  - tan - te lu - miè - - re, Ta plus é - cla - tan - te lu -

H.  - miè - re.

Chœur
Même mouvt

Sopranos  Brillant, So - leil,

Contraltos  Brillant, So - leil

Ténors  Brillant, So - leil

Basses  Brillant, So - leil

 **Même mouvt** Brillant, So - leil

jamais nos yeux, dans ta car-riè - - -

jamais nos yeux, dans ta car-riè - - -

jamais nos yeux, dans ta car-riè - - -

jamais nos yeux, dans ta car-riè - - -

- re, N'ont vu tom-ber de noirs fri-mas, N'ont vu tom-ber de noirs fri - -

- re, N'ont vu tom-ber N'ont vu tom-ber de noirs fri - -

- re, N'ont vu tom-ber N'ont vu tom-ber de noirs fri - -

- re, N'ont vu tom-ber de noirs fri-mas Et tu ré-

- mas, Et tu ré-pands dans nos cli -

- mas, Et tu ré-pands, Et tu ré-pands dans nos cli -

- mas, Et tu ré-pands, Et tu ré-pands dans nos cli -

- pands dans nos cli-mats Ta plus é-cla-

- mats Ta plus é-cla - tan - te lu -
- mats Ta plus é-cla - tan - te lu -
- mats Ta plus é-cla - tan - te lu -
- tan - te lu - miè - re, Ta plus é-cla - tan - te lu -

- miè - re.
- miè - re.
- miè - re.
- miè - re.

Brillant So - leil,
Brillant So - leil,
Brillant So - leil,
Brillant So - leil,

jamais nos yeux, dans ta car - riè - re, N'ont vu tom - ber de noirs fri -
 jamais nos yeux, dans ta car - riè - - - re N'ont vu tom -
 jamais nos yeux, dans ta car - riè - - - re N'ont vu tom -
 jamais nos yeux, dans ta car - riè - - - re N'ont vu tom -

- mas, N'ont vu tom - ber de noirs fri - mas, Et tu ré -
 - ber de noirs fri - mas, N'ont vu tom - ber de noirs fri - mas,
 - ber de noirs fri - mas, N'ont vu tom - ber de noirs fri - mas,
 - ber de noirs fri - mas de noirs fri - mas,

- pands dans nos cli - mats Ta plus é - cla - tan - te lu -
 jamais nos yeux dans ta car - riè - - -
 jamais nos yeux dans ta car - riè - - -
 jamais nos yeux dans ta car - riè - - -

- miè - - - re, Ta plus é-cla -
 - re, N'ont vu tom - ber de noirs fri - mas, Et tu ré - pands, tu ré -
 - re, N'ont vu tom - ber de noirs fri - mas, Et tu ré - pands,
 - re, N'ont vu tom - ber de noirs fri - mas, Et tu ré - pands,

- tan - te lu - miè - - - re Ta plus é-cla - tan - te lu -
 - pands dans nos cli - mats, dans nos cli - mats Ta plus é-cla - tan - te lu -
 dans nos cli - mats, dans nos cli - mats Ta plus é-cla - tan - te lu -
 dans nos cli - mats, dans nos cli - mats Ta plus é-cla - tan - te lu -

miè - - - re. Brillant So -
 miè - - - re. Jamais nos yeux dans ta car - riè - re,
 - miè - - - re. Jamais nos yeux dans ta car - riè - re,
 - miè - - - re. Jamais nos yeux dans ta car - riè - re,

- leil, Brillant So - leil,
 N'ont vu tom - ber de noirs fri - mas N'ont vu tom -
 N'ont vu tom - ber de noirs fri - mas N'ont vu tom -
 N'ont vu tom - ber de noirs fri - mas N'ont vu tom -

ja - mais nos yeux dans ta car - riè - re
 - ber de noirs fri - mas. Brillant So - leil, Brillant So -
 - ber de noirs fri - mas. Brillant So - leil, Brillant So -
 - ber de noirs fri - mas.

N'ont vu tom - ber de noirs fri - mas, Et tu ré - pands
 - leil, Et tu ré - pands dans nos cli -
 - leil, Et tu ré - pands dans nos cli -
 Tu ré - pands

dans nos cli - mats Ta plus é - cla - tan - te lu - miè - - re.
 - mats dans nos cli - mats Ta plus é - cla - tan - te lu - miè - - re. Brillant So -
 - mats dans nos cli - mats Ta plus é - cla - tan - te lu - miè - - re.
 dans nos cli - mats Ta plus é - cla - tan - te lu - miè - - re.

Tu ré - pands dans nos cli -
 - leil,
 - mats Ta plus é - cla - tan - te lu -

- mats Ta plus é - cla - tan - te lu -
 Ja - mais nos yeux, dans ta car - riè - re, N'ont vu tom - ber de noirs fri -

miè - - - re, Et tu ré - pands
 Brillant So - leil Brillant So - leil,
 Brillant So - leil Brillant So - leil, Brillant So -
 - mas, Et tu ré - pands

dans nos cli - mats
 tu ré - pands dans nos cli - mats Ta plus é - cla -
 - leil tu ré - pands dans nos cli - mats Ta plus é - cla -
 dans nos cli - mats Ta plus é - cla -

Ta plus é - cla - tan - te lu - miè - - re,
 - tan - - te lu - miè - - re,
 - tan - - te lu - miè - - re,
 - tan - - te lu - miè - - re,

ff
Ta plus é - cla - tan - - te lu - miè - - re.
ff
Ta plus é - cla - tan - - te lu - miè - - re.
ff
Ta plus é - cla - tan - - te lu - miè - - re.
ff
Ta plus é - cla - tan - - te lu - miè - - re.

Air des Incas pour la dévotion du Soleil - Danse de Péruviens et de Péruviennes
Gravement

f

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The music consists of several measures with various note values and rests.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic patterns and chordal structures.

Third system of musical notation, including a dynamic marking of *p* (piano) in the final measure.

Fourth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *f* (forte) in the first measure.

Fifth system of musical notation, concluding with a repeat sign and a final measure marked with a fermata.

Air Modéré
Huascar

Sixth system of musical notation, including a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a 3/8 time signature. The piano accompaniment is in grand staff with a 3/8 time signature. A dynamic marking of *p* is present in the first measure of the piano part.

Clair flambeau du monde, L'air, la terre et l'on-de Res-

H. *sen - tent tes bien-faits! Clair flam-beau du mon-de, L'air,*

H. *la terre et l'on-de Te doi-vent leurs at-trait!*

Chœur

Sopranos
Contraltos
Ténors
Basses

f Clair flam-beau du mon-de, L'air la terre et l'on-de, Res-

sen - tent tes bien-faits! Clair flam-beau du mon-de, L'air

la terre et l'on - de, Te doi - vent leurs at - - traits !

la terre et l'on - de, Te doi - vent leurs at - - traits !

la terre et l'on - de, Te doi - vent leurs at - - traits !

la terre et l'on - de, Te doi - vent leurs at - - traits !

FIN

Modéré


Huascar

Par toi — dans nos champs — tout a - bon - - - de.

p

H. Nous ne pouvons comp - ter les biens que tu nous fais. Chantons -

H. les seu - le - ment ! Que l'é - cho nous ré - pon - de ! Que ton

H. 

nom dans nos bois re - ten - tisse à ja - mais ! Tu

Reprendre le Chœur "Clair flambeau" page 138

H. 

lais - ses l'u - ni - vers dans u - ne nuit pro - fon - de, Lors que tu dispa -

-rais; Et nos yeux, en per - dant ta lu - miè - re fé - con - - de,

H. 

Per - dent tous leurs plai - sirs; la beau - té perd ses traits .

Reprendre le Chœur "Clair flambeau" page 138

Loure en Rondeau



f

FIN

Musical score for the first system, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music consists of a series of eighth and quarter notes in the treble and bass lines, ending with a double bar line.

1^{re} Reprise

Musical score for the first reprise, showing a treble and bass clef. The treble line features chords and the bass line has a rhythmic pattern of eighth notes.

Musical score for the second system of the first reprise, including a fermata over a chord in the treble and a "m.g." marking in the bass line.

2^{de} Reprise

Musical score for the second reprise, starting with a treble and bass clef and a key signature of two sharps. It includes a repeat sign in the treble line.

Musical score for the third system of the second reprise, featuring a fermata in the treble line and a key signature change to one sharp (F#).

Musical score for the fourth system of the second reprise, concluding with a key signature change to one sharp (F#) and a repeat sign.

Air
Gracieusement

Huascar

Permet - tez as - tre du jour, Qu'en chan - tant vos feux nous chan -

- tions d'au - tres flam - mes; Parta - gez as - tre du jour, L'en -

- cens de nos â - mes A - vec le tendre a - mour. — Le So -

- leil, en guidant nos pas, Répand ses ap - - pas Dans les rou - tes qu'il

pa - - re . Rai - son, quand malgré tes soins, L'amour nous é - -

H. *tr*
 -ga - re, Nous plait - il moins ? Vous bril - lez, as - tre du

H. *tr*
 jour, Vous charmez nos yeux par l'é - clat de vos flam - mes ! Vous bril -

H. *tr*
 -lez, as - tre du jour ! L'as - tre de nos â - mes, C'est le tendre a -

H. *tr* FIN
 -mour De nos bois chas - sez la tris -

H. *tr*
 -tes - se, Ré - gnez - y sans ces - se, Dieux de nos

H.  *cœurs ! De la nuit le voi - le som - bre Sur vos at-*

H.  *-traits n'é-tend jamais son om - bre; Tous les temps, ai - ma - bles vain -*

H.  *-queurs, — Sont mar - qués par vos — fa - veurs. — Permet-*

On danse, et la fête est troublée par un tremblement de terre.

1^{re} Gavotte

Gai

 *f*



First system of musical notation in G major, featuring a treble and bass staff with various rhythmic patterns and chords.

Second system of musical notation in G major, continuing the melodic and harmonic development.

Third system of musical notation in G major, including first and second endings (1^a and 2^a) and a trill marking.

Fourth system of musical notation in G major, concluding with a piano (*p*) dynamic marking.

2^e Gavotte en Rondeau

First system of musical notation for the second piece, "2^e Gavotte en Rondeau", in 2/4 time, starting with a piano (*p*) dynamic.

Second system of musical notation for the second piece, featuring a forte (*f*) dynamic in the bass staff and a piano (*p*) dynamic in the treble staff.

Third system of musical notation for the second piece, concluding with a forte (*f*) dynamic and a double bar line.

FIN

1^{re} Reprise

First system of the first reprise, measures 1-4. The music is in a major key with a treble and bass clef. The piano part features a steady eighth-note accompaniment. The treble part has a melodic line with some grace notes. A dynamic marking of *p* is present at the beginning.

Second system of the first reprise, measures 5-8. Measures 5-7 continue the previous texture. Measure 8 is a double bar line. The second system begins with a new key signature of one sharp (F#) and a dynamic marking of *p*. A section symbol is present at the end of the system.

Third system of the first reprise, measures 9-12. The key signature remains one sharp. The piano part continues with eighth notes, and the treble part has a more active melodic line. A dynamic marking of *f* appears in measure 10.

Fourth system of the first reprise, measures 13-16. The key signature changes to two sharps (F# and C#). The piano part continues with eighth notes. A dynamic marking of *f* is present in measure 14. A section symbol is at the end of the system.

Tremblement de terre
Modéré

First system of the 'Tremblement de terre' section, measures 1-4. The key signature is two flats (Bb and Eb) and the time signature is 2/4. The piano part features a tremolo effect on the bass notes. The treble part has a melodic line with grace notes. Dynamic markings of *p* are present in both parts.

Second system of the 'Tremblement de terre' section, measures 5-8. The key signature remains two flats. The piano part continues with tremolo. The treble part has a more active melodic line. A dynamic marking of *f* is present in measure 6. A section symbol is at the end of the system.

First system of piano introduction. Treble clef has chords and eighth notes. Bass clef has a steady eighth-note accompaniment. A piano (*p*) dynamic marking is present.

Second system of piano introduction. Treble clef features a melodic line with a slur. Bass clef continues the accompaniment.

Third system of piano introduction. Treble clef has a melodic line with a slur. Bass clef continues the accompaniment. A forte (*f*) dynamic marking is present.

Contraltos
Basses

Dans les a - - -
Dans les a - - -

Two vocal staves for Contraltos and Basses. The lyrics are "Dans les a - - -". The music is in a simple harmonic setting.

Fourth system of piano accompaniment. Treble clef has a melodic line with a slur. Bass clef continues the accompaniment.

Sopranos
Ténors

Dans les a - -
- bi - - mes de la ter - - re, Les
Dans les a - -
- bi - - mes de la ter - - re, Les

Two vocal staves for Sopranos and Tenors. The lyrics are "Dans les a - -", "- bi - - mes de la ter - - re, Les", and "Dans les a - -", "- bi - - mes de la ter - - re, Les". The music is in a simple harmonic setting.

Fifth system of piano accompaniment. Treble clef has a melodic line with a slur. Bass clef continues the accompaniment.

- bi - - - mes de la ter - - - re, Les
 vents se dé - cla - - rent la guer - - - re, Les
 - bi - - - mes de la ter - - - re, Les
 vents se dé - cla - - rent la guer - - - re, Les

vents se dé - cla - - rent la guer - - - re, Les
 vents se dé - cla - - rent la guer - - - re, Les
 vents se dé - cla - - rent la guer - - - re, Les
 vents se dé - cla - - rent la guer - - - re, Les

vents se dé - cla - - rent la guer - - re .
 vents se dé - cla - - rent la guer - - re .
 vents se dé - cla - - rent la guer - - re .
 vents se dé - cla - - rent la guer - - re .

L'air s'obscurcit, le tremblement

Musical score for the first system, featuring piano (*p*), piano fortissimo (*più f*), and fortissimo (*ff*) dynamics. The score is in a key signature of two flats and 3/4 time.

redouble, le volcan s'allume et jette par tourbillons du feu et de la fumée.

Musical score for the second system, featuring piano (*p*) and piano fortissimo (*più f*) dynamics. The score continues in the same key signature and time signature.

Musical score for the third system, featuring piano (*p*) dynamics. The score continues in the same key signature and time signature.

Musical score for the fourth system, featuring fortissimo (*ff*) and meno *f* dynamics. The score continues in the same key signature and time signature.

Musical score for the fifth system, featuring fortissimo (*ff*) and meno *f* dynamics. The score continues in the same key signature and time signature.

Musical score for the sixth system, featuring piano (*p*) and piano fortissimo (*più f*) dynamics. The score continues in the same key signature and time signature.

Musical score for the seventh system, featuring piano (*p*) and piano fortissimo (*più f*) dynamics. The score concludes in the same key signature and time signature.

Vite

Sopranos *f*
 Les ro - chers em - bra - sés s'é - lan - cent dans les

Contraltos *f*
 Les ro - chers em - bra - sés s'é - lan - cent dans les

Ténors *f*
 Les ro - chers em - bra - sés s'é - lan - cent dans les

Basses *f*
 Les ro - chers em - bra - sés s'é - lan - cent dans les

Vite

airs, Les ro - chers em - bra -

airs, Les ro - chers em - bra -

airs, Les ro - chers em - bra -

airs, Les ro - chers em - bra -

- sés s'é - lan - cent dans les airs, Et

- sés s'é - lan - cent dans les airs, Et

- sés s'é - lan - cent dans les airs, Et

- sés s'é - lan - cent dans les airs, Et

por - - tent jusqu'aux cieux — les flam - - mes des en -
por - - tent jusqu'aux cieux — les flam - - mes des en -
por - - tent jusqu'aux cieux — les flam - - mes des en -
por - - tent jusqu'aux cieux — les flam - - mes des en -

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "por - - tent jusqu'aux cieux — les flam - - mes des en -". The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

-fers, Et por-tent jusqu'aux cieux
-fers, Et por-tent jusqu'aux
-fers, Et por-tent jusqu'aux
-fers, Et por-tent jusqu'aux

The second system continues the vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: "-fers, Et por-tent jusqu'aux cieux". The piano part includes a more complex melodic line in the right hand and a steady bass line.

les flam_mes des en_fers, Les
cieux les flam_mes des en_fers, Les
cieux les flam_mes des en_fers, Les
cieux les flam_mes des en_fers, Les

The third system concludes the vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: "les flam_mes des en_fers, Les". The piano part features a final melodic flourish in the right hand and a concluding bass line.

flam - - mes, les flammes des en - fers .

flam - - mes, les flammes des en - fers .

flam - - mes, les flammes des en - fers .

flam - - mes, les flammes des en - fers .

p *meno p*

L'épouvante saisit les Péruviens, l'assemblée se disperse .

f *p*

f *p* *f* *p*

HUASCAR arrête PHANI. Le tremblement de terre semble s'apaiser .

Scène VI. HUASCAR, PHANI

Huascar (à Phani qui traverse le théâtre en s'enfuyant)

Arrê - tez! Par ces feux le ciel vient de m'ap -

Phani

Qu'allez-vous en -
- prendre Qu'à son arrêt il faut vous ren - dre, Et l'hymen...

P.

- cor me ré - vé - ler? O jour fu - nes - tel Dois-je

P.

croire Que le ciel, jaloux de sa gloire, Ne s'explique aux humains qu'en les faisant trem -

P.

- bler?
Huascar (l'arrêtant encore)

Vous fuyez, quand les Dieux daignent vous appe-

II.

- ler! Eh bien! cruelle, eh bien! vous allez me con - naî - tre,

Phani (se reculant)

Ton crime o - se pa - raî tre!

Suivez l'amour ja - loux! Que l'on est crimi -

II.

- nel lorsque l'on ne plait pas! Du moins en me sui - vant é - vitez le tré - pas!..

Assez animé

H.

f

I -

H.

- ci je vois par - tout l'affreux mort sui - vi - e D'un redou -

p

H.

- table em - bra - se - ment. Chaque ins -

f

H.

- tant peut devo - tre vi - e De - ve - nir le dernier mo - ment,

p *f*

H.

Chaque ins - tant peut devo - tre vi - e De - ve - nir le

p

H. *der - nier mo - ment, De - ve - nir le*

H. *der - nier mo - ment.*

Scène VII. PHANI, HUASCAR et CARLOS
Huascar (à Phani)

Quoil plus que le péril mon amour vous é - tonne? C'est trop me résis -

Phani
0 ciel entendsmes vœux!

H. *- ter... C'est aux*

P. 

Carlos (arrivant sur Huascar un poignard à la main) Ah! Carlos! je fris-

Tu t'a-bu-ses, bar-ba-re!

H. miens qu'il vous a-ban-donne.

P. 

- son - - - ne. Le So-leil jus-qu'au

f *p*

P. 

fond des an-tres les plus creux Vient d'allumer la

p

P. 

ter-re, et son courroux pré-sage...

Carlos Princes-se, quelle er-

c. - reur! C'est le ciel qu'elle ou - tra - ge Cet embrasement dange-

(montrant Huascar)

c. - reux Du Soleil n'est point l'ou - vrage, Il est celui de sa ra - ge.

f

c. Un seul ro - cher jeté dans ces gouffres af - freux, Y réveillant l'ar-

p

c. - deur de ces terri - bles feux, Suffit pour ex - ci - ter un si fatal ra-

c. - va - ge.

Vite

f

c.  *p* *f*

Le perfide espé - rait vous tromper dans ce jour, Et que votre ter-

c.  *p* *f* *p*

- reur servirait son a - mour. Sur ces

c.  *f*

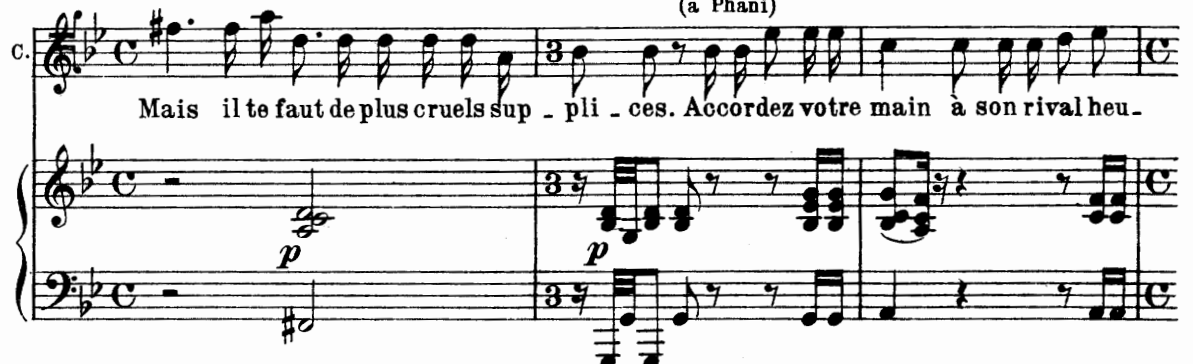
monts mes guerriers pu - nis - sent ses com - pli - ces, Ils vont trou -

c.  *p* *f*

- ver dans ces noirs préci - pi - ces Des tombeaux dignes d'eux.

(à Huascar)

(à Phani)

c.  *p* *p*

Mais il te faut de plus cruels sup - pli - ces. Accordez votre main à son rival heu -

C. *- reux, C'est la son châti - ment!*
 Huascar

Ciel! qu'il est rigou -

Phani

C. Pour ja -

H. Pour ja -

- reux.

f *p*

Trio

Modéré

P. *- mais, l'a - mour nous en - ga - ge,*

C. *- mais, l'a - mour nous en - ga - ge,*

H. *Modéré* Non, non, rien n'é - ga - le ma ra - ge. Non,

f

P. Pour ja - mais l'a - mour nous en - ga -

C. Pour ja - mais l'a - mour nous en - ga -

H. non, non, non, rien n'éga - le ma ra -

p

P. - ge. Non, non,

C. - ge. Non, non,

H. - ge. Je suis té - moin de leur fé - li - ci - té. Faut-

f *p*

P. rien n'est é - gal à ma fé - li - ci -

C. rien n'est é - gal à ma fé - li - ci -

H. il que mon cœur ir - ri - té Ne puisse être ven - gé d'un si cruel ou -

P. *~*
- té. Ah! ah!

C. *~*
- té. Ah! mon

H. *~*
- tra - - - - ge?

P. mon cœur a bien mé - ri - té Le

C. cœur a bien - - - - mé - ri - té Le

H. Faut il que mon cœur ir - ri - té Ne puisse ê - tre ven -

P. sort qu'a - vec vous il par - ta - - -

C. sort qu'a - vec vous il par - ta - - -

H. - gé, ne puisse ê - tre ven - gé d'un si cruel ou - tra - - -

P. - ge.

C. - ge.

H. - ge? Non, non, non,

P. Pour ja - mais — l'a - mour — nous en - ga - ge,

C. Pour ja - mais — l'a - mour — nous en - ga - ge,

H. non, non, non, rien n'éga - le ma ra - ge. Non,

P. Pour ja - mais — l'a - mour — nous en - ga -

C. Pour ja - mais — l'a - mour — nous en - ga -

H. non, non, non, rien n'éga - le ma ra -

Scène VIII. LES MÊMES

Le volcan se rallume, et le tremblement de terre recommence.

Animé

P.  - ge.

C.  - ge.

H.  - ge.



H.  La flam - me se rallume en-



H.  - co - re. Loin de l'évi - ter je l'im -



H.  - plo - - re... A - bi - mes em - bra -



H. *Andante*
 - sés, j'ai trahi les au - tels.

H. *Andante*
 Ex - er - cez l'emploi du ton - ner -

H. *Andante*
 - re, Vengez les droits, des immor - tels,

H. *Andante*
 Dé - chi - rez le sein de la ter - re, Sous mes

H. *Andante*
 pas chan - ce - lants! Ren - ver -

H. *-sez, dis - per - sez ces a - ri - des mon -*

H. *- ta - gnes, Lan - cez vos feux dans ces tris - tes cam -*

H. *- pa - gnes, Tombez sur moi, ro -*

H. *- chers brû - lants!*

H. *Tombez sur moi, ro - chers brû -*

Vite Le volcan vomit des rochers enflammés qui écrasent le criminel Huascar

lants.

f

dim. *f*

p

f

Fin de la 2^e Entrée
On reprend l'Air de danse, page 92 pour Entr'Acte

3^{me} ENTRÉE

Les Fleurs

Fête persane

Le théâtre représente les jardins du palais d'Ali.

Scène I. TACMAS prince persan, déguisé en marchand de sérail,
ALI, favori de Tacmas

Ritournelle

Modéré

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of five systems of music. The first system begins with a dynamic marking of *f* (forte). The second system continues the melody with a *z* (zorn) marking. The third system features a *m.g.* (mezzo-giochi) marking. The fourth system concludes with a *tr* (trill) marking. The score is a single melodic line with piano accompaniment.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has two sharps (F# and C#).

Second system of musical notation. The treble clef staff features a more active melodic line with slurs and accents. The bass clef staff continues the accompaniment with sustained notes and moving lines.

Third system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with some rests and slurs. The bass clef staff has a more rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth notes and slurs. The bass clef staff provides a steady accompaniment with chords and moving lines.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with eighth notes and slurs. The bass clef staff continues the accompaniment with chords and moving lines.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff has a more rhythmic accompaniment with chords and moving lines. The system concludes with a double bar line.

Ali (à part) (haut)

Mon a-bord paraît l'inter-di-re... Etrangère, appro-chez! Portez-vous dans ces

Musical score for Ali (à part) in bass clef, key of D major, common time. The vocal line is marked '(à part)' and '(haut)'. The piano accompaniment is in treble and bass clefs. The lyrics are: 'Mon a-bord paraît l'inter-di-re... Etrangère, appro-chez! Portez-vous dans ces'.

A.

lieux, De ces ouvra-ges curi-eux Qu'imagi-nel'Eu-rope et que l'Asie ad-

Musical score for Ali (à part) in bass clef, key of D major, common time. The vocal line continues with the lyrics: 'lieux, De ces ouvra-ges curi-eux Qu'imagi-nel'Eu-rope et que l'Asie ad-'. The piano accompaniment continues.

Tacmas (levant son voile)

Ton prin-ce dégui-sé se présente à tes yeux. Dans les jardins l'amour m'at-

A.

- mi-re?

Musical score for Tacmas (levant son voile) in treble clef, key of D major, common time. The vocal line is marked '(levant son voile)'. The lyrics are: 'Ton prin-ce dégui-sé se présente à tes yeux. Dans les jardins l'amour m'at-'. The piano accompaniment is in treble and bass clefs. The lyrics continue on the next line: '- mi-re?'.

T.

- ti-re... C'est la jeu-ne Za-i-re Qui m'a frap-

A.

Quelle heu-reu-se beau-té?..

Musical score for Tacmas (levant son voile) in treble clef, key of D major, common time. The vocal line continues with the lyrics: '- ti-re... C'est la jeu-ne Za-i-re Qui m'a frap-'. The piano accompaniment continues. The lyrics continue on the next line: 'Quelle heu-reu-se beau-té?..'.

T.  - pé d'un trait victori - eux. Elle est ma souve - rai - ne. A -

A.  Zaï - re, mon es - cla - ve?



T.  - li, je viens briser sa chaî - ne; Mais, hé - las! n'est-ce point te trahir que l'ai -



T.  - mer?
Ali  Seigneur, Zaïre est belle et n'a pu m'enflam - mer; Je respectais vos



A.  feux, sans les connaître en - co - re! Mais, quoi, vous possédez Fa - time et ses ap -



Tacmas

A. Cher A-li, je l'i - gno-re. Fa-time à mes re -
- pas! Non, rien n'est si char - mant...

T. - gards ne se présente pas. (à part)

A. Il m'est permis en - fin de brû-ler pour Fa -

T. Je ré-serve à Za -

A. - ti-me, Et de lui ré-vé - ler le secret de mes vœux.

T. - ire un honneur lé-gi - ti - me, J'éga-lerai sa gloire à l'excès de mes feux.

Air
Un peu lent

T. L'ob - jet à qui je rends les ar - mes, Mé - rite un des - tin é - cla -

T. - tant: L'a - mour gardait ses char - mes, Pour ins - trui - re mon

T. cœur du prix d'un - feu cons - tant. L'a - mour gardait ses

T. char - mes, Pour ins - trui - re mon cœur du prix d'un feu cons -

T. - tant, Pour ins - trui - re mon cœur du prix d'un feu cons -

T. *- tant.*
Ali

Pourquoi vous dégui - ser à l'aima - ble Za - ï - re, Quand vous lui promet -

T. Je veux pé - nétrer dans son cœur, Avant que dans le

A. - tez le plus parfait bon - heur?

T. mien ses beaux yeux puissent li - re L'excès de ma nouvelle ar - deur.

A. Dans ce

A. jour où des fleurs nous cé - lé - brons la fê - te, Des myr - thes les plus

Tacmas

Je vois Za - ï - re. Va! des
doux vous se-rez cou-ron - né.

jeux que l'on ap - prè - te Embellis, s'il se peut, l'appareil ordon - né!

Scène II. TACMAS, en marchande du sérail, ZAÏRE, avançant lentement sans le voir.

(a part)
El - le paraît li - vrée à quelque inquié - tu - de... Cachons-nous! dé - cou -

- vrons ce qui la fait souf - frir! Quelquefois la soli - tu - de Engage un cœur à s'ou - vrir.

Scène III. ZAÏRE et TACMAS caché

Tendrement

Piano introduction for the scene, marked "Tendrement". The music is in 3/4 time, starting with a piano (*p*) dynamic. It features a delicate melody in the right hand and a simple accompaniment in the left hand.

Zaïre

Air

A - mour, — A - mour, quand du des -

Vocal entry for Zaïre, marked "Air". The melody is in 3/4 time and begins with the lyrics "A - mour, — A - mour, quand du des -". The piano accompaniment continues from the previous section.

z.

- tin j'éprou - ve la ri - gueur, La tien - ne seule - ment me fait ver - ser des

Vocal continuation for Zaïre. The melody continues with the lyrics "- tin j'éprou - ve la ri - gueur, La tien - ne seule - ment me fait ver - ser des". The piano accompaniment features a triplet in the right hand.

z.

lar - mes, La tien - ne seule - ment me fait ver - ser des

Vocal continuation for Zaïre. The melody continues with the lyrics "lar - mes, La tien - ne seule - ment me fait ver - ser des". The piano accompaniment features a triplet in the right hand.

z.

lar - mes. A - mour, quand du des - tin j'éprou - ve la ri -

Vocal continuation for Zaïre. The melody concludes with the lyrics "lar - mes. A - mour, quand du des - tin j'éprou - ve la ri -". The piano accompaniment features a triplet in the right hand.

z. - gueur, La tien - ne seule - ment me fait ver - ser des lar -

z. - mes, La tien - ne seule - ment me fait verser - des lar -

z. - mes. Ma faiblesse aujour -

FIN

z. - d'hui re - dou - ble mon mal - heur, Et cepen - dant, hé - las! elle a pour moi des

z. char - mes!

A.

Scène IV. LES MÊMES

Zaïre (sans voir Tacmas)

Quoi, Zaïre ose ai-mer! (à part)
 Quel fu-nes-te se-cret vient-el-le de m'ap-

- pren-dre? Mais, contraignons un transport indis-cret! Le nom de mon ri-

- val reste encor à sur-pren-dre. Belle es-cla-ve, je viens vous offrir mon se-

- cours. Vous aimez... à mes soins, con-fi-ez vos a-mours!

Duo

Zaïre Assez animé

Peut-on ai-mer dans l'escla-va-ge? C'est en augmenter la ri-

Z.

- gueur. Le plai - sir fuit un cœur Que la for - tune ou -

Z.

- tra - - ge.
Tacmas
On doit ai - mer dans l'es - cla - va - ge, C'est

T.

— en a - doucir la ri - gueur. Le plai - sir dédommage un cœur

Zaire

Doit-on ai - mer dans l'es - cla -

T.

Que la for - tune ou - tra - - ge.

Z. *- va - ge? C'est en augmen - ter la ri - gueur. Le plai -*

T. *On doit ai - mer dans l'es - cla - va - ge, C'est*

Z. *- sir fuit un cœur, Le plai - sir fuit un cœur*

T. *— en a - doucir la ri - gueur. Le plai - sir dédommage un*

Z. *Que la for - tune ou - tra - ge:*

T. *cœur Que la for - tune ou - tra - ge. On doit ai -*

Z. *Doit - on ai - mer dans l'es - cla - va - ge? C'est*

T. *- mer dans l'es - cla - va - ge, C'est en a - dou - cir la ri - gueur,*

Z. en augmen-ter la ri-gueur. Doit-on ai-mer dans l'es-cla-

T. C'est en a-dou-cir la ri-gueur. On doit ai-

Lent

Z. - va - ge? C'est en aug-men-ter la ri-

T. - mer dans l'es-cla - va - ge, C'est en a - dou - cir la ri -

Z. - gueur, C'est en augmen-ter la ri-gueur Ces - sez ce vain dis -

T. - gueur, C'est en a - dou - cir la ri - gueur

Z. - cours! (la retenant)

T. Pardonnez à mon zè - le.. At - ten - dez... accordez du moins quelques mo-

(à part, se fouillant)

T. - ments — A des tableaux — ou l'art ex - cel - le! Mon - trons - lui mon por -

T. - trait! Dans ces regards char - mants. Je pourrai, sans soup - çon, li - re ses sen - ti -

Zaïre (interdite) (à part)

(à Zaïre, lui montrant le portrait) Ah! que me montrez-vous? Je ne l'ai que trop

T. - ments. Voyez cet - te pein - tu - re!

Z. vu. (à part)

T. Ciel! quel affreux au - gu - re! Mon por - trait semble attirer son cour -

T. *- roux... Et j'entends son cœur qui sou - pi - re... Elle for - me des*

T. *vœux... Un au - tre les ins - pi - re! Qui peut ê - tre l'ob - jet de mes transports ja -*

Scène V. TACMAS, ZAÏRE, FATIME en esclave polonais

T. *- loux? Que vois - je? c'est le té - mé - rai - re. Son embarras dé -*

Fatime (arrêtant Tacmas)
T. *(à Zaïre qui sort) De - meu - rez, é - tran -*
- cèle un amant dégui - sé. Zaïre, où fuyez - vous?

F. *- gè - re! Votre secours m'est néces - sai - re; A mes ardents dé - sirs sera - til re - fu -*

Scène VI. FATIME, TACMAS

F. *- sé?*
 Tacmas (à part)
 Suspendons un ins-tant ma trop jus-te ven-geance, Et pour fixer leur châti-

T. -ment, Sachons jus-qu'à leurs cœurs étaient d'in-tel-li-gen-cel

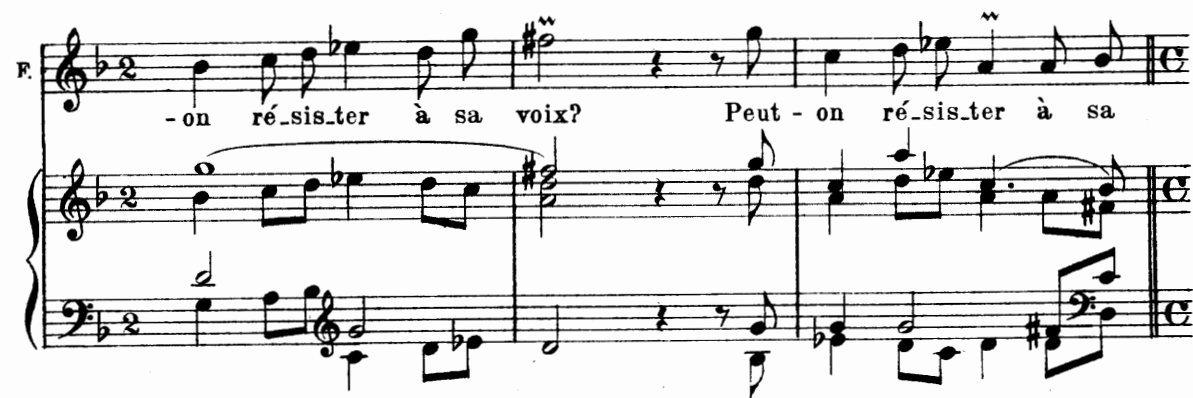
(à Fatime)
 T. Parlez-moi sans déguise-ment! Comptez pour vous ser-vir sur mon em-presse-

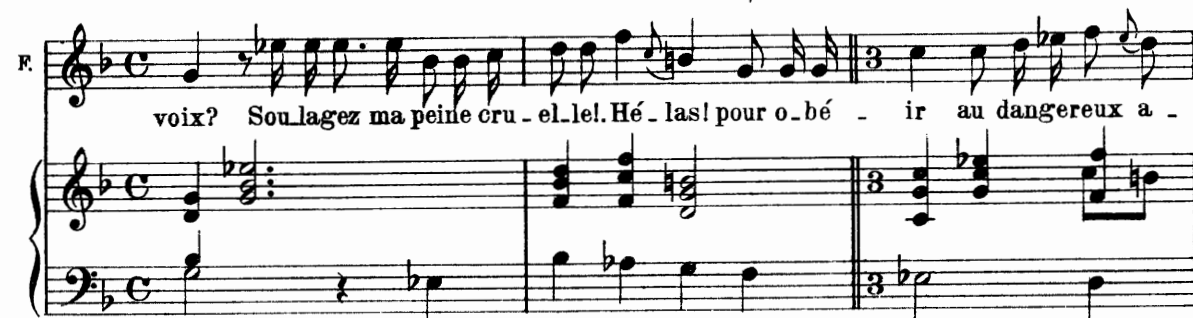
Air
 Fatime Modéré
 Dans ces jar-dins l'amour m'ap-pel-le, Peut-
 T. -ment!

F.  - on ré-sis-ter à sa voix? Le cher ob-jet qui me tient sous ses lois Igno-

F.  - re mon ardeur fi-dè-le, Je viens lui dé-cla- rer mon

F.  choix. Dans ces jar-dins l'amour m'ap-pel-le, Peut-

F.  - on ré-sis-ter à sa voix? Peut-on ré-sis-ter à sa

F.  voix? Sou-lagez ma peine cru-el-le! Hé-las! pour o-bé-ir au dangereux a-

(à Tacmas)

F. *-mour* Je ris - que de per - dre le jour. Puis - que de ces beaux

F. lieux vous connaissez le maî - tre, Vous savez qu'un cœur tendre en peut ê - tre char -

F. *mé!*
Tacmas (à part, considérant Fatime)

Il craint que de Za - ïre A - li ne soit ai - mé. Il est ja -

T. - loux, bien - tôt il se fe - ra con - naî - tre. Des périls qu'il court dans ces

T. lieux Il ne sait pas le plus ter - ri - ble... Il voit sans dé - fi - ance un ri - val fu - ri -

T. *- eux, Il le fait con-fi - dent de son cœur trop sen - si - ble?*

Scène VII. FATIME, TACMAS, ALI, ZAÏRE

Fatime (hésitant) *Je suis...*

T. (à Fatime) *A-che - vez, nommez-vous! Vous ba-lan - cez!*

Ali (au fond du théâtre, amenant Zaïre) *Venez, bel - le Za-*

A. *- ï - rel ap-prochez, et cessez De fuir la plus brillan - te*

Tacmas *Apprends toi-même, A -*

A. *gloire! De vos divins ap - pas apprenez la vic - toi - rel!*

Tacmas montre à Ali, Fatime,
et tire son poignard pour
frapper cette amante déguisée.

T. *li, mon dé_plo.ra.ble sort! Un ri.val jusqu'i.ci m'of - fen - se. Vois le per -*

Fatime (reconnaît le Prince et se jette à ses genoux)

T. *C'est le Prince, frap - pez! Je méri - te la*
- fide et ma ven - gean - cel

F. *mort; Mais, en me punis - sant, connaissez mieux mon crime!*
Ali (reconnaissant Fatime)
O ciel c'est l'aimable Fa -

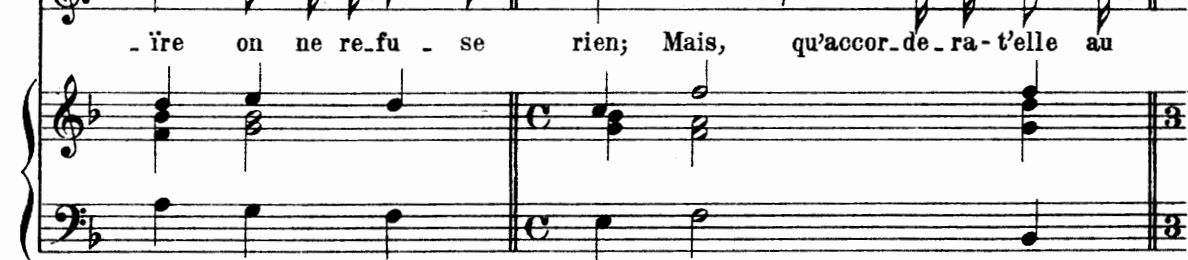
Tacmas (souriant à Ali)

A. *J'entends ce trans - port.*
(à Tacmas) (à Tacmas)
- ti - me! Ah! Sei - gneur! Que la clémen - ce vous dé -

T. 
 A. 
 - sar. me! Je vous conjure au nom de l'objet qui vous charme.
 Au beau nom de Za-



(levant son voile)

T. 
 - ire on ne re-fu - se rien; Mais, qu'accor-de - ra - t'elle au


Zaïre (à Tacmas)

T. 
 Que vous ex- pli - quez
 mien? Pour-ra-t'elle me voir, si mon portrait l'a - larme?


Z. 
 mal le trou - ble de mon cœur! Ne s'a - larme-t'on pas en voyant son vain -


Air
Modéré

z.  - queur? Deviez-vous vous mé-pren-dre A mes sens a-gi-tés?

z.  Un trou-ble que vous ex-ci-tez Ne peut ê-tre que

z.  ten-dre, Un trouble que vous ex-ci-tez Ne peut ê-tre que

z.  ten-dre, Ne peut ê-tre que ten-dre. (à Zaïre)
Tacmas Je pré-tends que l'hy-

T.  -men vous as-su-re ma foi. Non, rien ne doit bor-ner les transports de mon

Zaire

T. Pour justi-fier votre flamme, Sei - gneur, je sors du sang d'un
â - me.

Z. roi.
T. Je n'ai pas at - ten - du, trop ai - ma - ble Prin - ces - se, L'aveu de votre

(à Fatime et Ali)

T. rang pour croi - re ma ten - dres - se. Je veux que tout i - ci soit heureux comme

T. moi. A - li, je t'accor - de Fa - ti - me, Son dégui - sement t'ex -

Duo

Un peu animé

Fatime

Ah! Seigneur, quel mo - ment! quel bonheur je vous

- prime L'ardeur qu'elle sent pour toi.

Ali

Ah! Seigneur, quel mo - ment! quel bonheur je vous

Un peu animé

F.

dois! Que de plaisirs en - semble un si beau jour a - mè - nel

A.

dois! Que de plaisirs en - semble un si beau jour a - mè - nel

Quatuor
Tendrement

Thomas

Tendre a - mour, que pour nous ta chaî -

p

Zaire

Tendre a - mour, que pour nous ta

ne

Fatime

Tendre a - mour, que pour nous ta chaî - - -

Z. chaî - - - ne Dure à ja - mais, à ja - mais, à ja -

T. Dure à ja - mais, que ta chaî - - - ne Dure à ja -

Ali

Tendre a - mour, que pour nous ta

F. - - - - - ne Dure à ja - mais! Tendre a -

Z. - mais, que ta chaî - ne Dure à - ja - mais! Tendre a -

T. - mais, que ta chaî - ne Dure à ja - mais!

A. chaî - - - - ne Dure à ja - mais!

F. *~* - mour Que pour nous ta chaî - ne Dure à ja -

Z. - mour Que ta

T. Que pour nous ta chaî - ne Dure à ja - mais,

A. ————— Que pour nous ta chaî - ne Dure à ja - mais,

F. - mais, à ja - mais, à ja - mais, Que pour nous ta chaî - ne Dure à ja -

Z. chaî - ne Dure à ja - mais, Que pour nous ta chaî - ne Dure à ja -

T. à ja - mais, à - ja - mais!

A. à ja - mais, à ja - mais!

F. *ma*is! Tendre a_mour, tendre a_mour, tendre a_

Z. *ma*is! Tendre a_mour, que ta chaî - ne Dure à ja_

T. Tendre a_mour, que ta chaî - - - - -

A. Que ta chaî - - - - -

F. _mour, que ta chaî - ne Dure à ja_mais, à ja_mais! Que pour nous ta

Z. mais, que ta chaî ne Dure à ja_mais, à ja_mais! Que pour

T. - - - - - ne Dure à ja_mais, à ja_mais!

A. - - - - - ne Dure à ja_mais, à ja_mais! Que pour nous ta

F. 
 chaî - ne Dure à ja - mais, _____ à ja - mais, _____ à ja - mais,

Z. 
 nous, que pour nous ta chaî - ne Dure à ja - mais, _____

T. 
 Que pour nous ta chaî - ne Dure à ja - mais, _____

A. 
 chaî - ne Dure à ja - mais, _____ à ja - mais,



F. 
 à ja - mais, à ja - mais.

Z. 
 à ja - mais, à ja - mais.

T. 
 à ja - mais, à ja - mais.

A. 
 à ja - mais, à ja - mais.



Prélude

Annnonce de la Fête des Fleurs

Modéré

Tacmas (à Zaire)

On

T. vient... Voyez les jeux, augmen-tez leurs at - traits!

Scène VIII. LA FÊTE DES FLEURS. La ferme s'ouvre; alors tout le théâtre représente des berceaux illuminés et décorés de guirlandes et de pots de fleurs. Des symphonistes et des esclaves chantants sont distribués dans des balcons et des feuillages. D'aimables odalisques de diverses nations de l'Asie portent dans leurs coiffures et sur leurs habits les fleurs les plus belles: l'une a pour parure la rose; l'autre, la jonquille; enfin toutes se singularisent par des fleurs différentes.

Marche

Modéré

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), and 7/8 time signature. The piece begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand features a complex, rhythmic melody with many beamed eighth and sixteenth notes. The left hand provides a steady accompaniment with eighth notes. A piano (*p*) dynamic marking appears towards the end of the system.

Second system of musical notation. The right hand continues with intricate melodic patterns, including some trills. The left hand maintains its accompaniment. A trill ornament (*tr*) is indicated above a note in the right hand.

Third system of musical notation. The right hand features a long, flowing melodic line with a fermata over a section. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A trill ornament (*tr*) is present above a note.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A trill ornament (*tr*) is present above a note.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Trill ornaments (*tr*) are present above notes in both hands.

Sixth system of musical notation. The piece concludes with a piano (*p*) dynamic. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Trill ornaments (*tr*) are present above notes in both hands.

Chœur

Même mouvt

Sopranos
 Contraltos
 Ténors
 Basses

Dans le sein de Thé - tis pré-ci - pi - tez vos feux, Fuy - ez,
 Dans le sein de Thé - tis pré-ci - pi - tez vos feux, Fuy - ez,
 Dans le sein de Thé - tis pré-ci - pi - tez vos feux, Fuy - ez,
 Dans le sein de Thé - tis pré-ci - pi - tez vos feux, Fuy - ez,

Même mouvt

as - tre du jour, laissez ré - gner — les om - bres! Fuy -
 as - tre du jour, laissez ré - gner — les om - bres!
 as - tre du jour, laissez ré - gner — les om - bres!
 as - tre du jour, laissez ré - gner — les om - bres!

-yez, as - tre du jour, laissez ré - gner — les om - bres!
 Fuy - ez, as - tre du jour, laissez ré - gner — les om - bres!
 Fuy - ez, as - tre du jour, laissez ré - gner — les om - bres!
 Fuy - ez, as - tre du jour laissez ré - gner — les om - bres!

Fuy - ez, as - tre du jour, laissez ré -

- gner — les om - bres, laissez ré - gner — les — om - bres!

Nuit, é - ten - dez vos voi - les som - bres!

Nuit, é - ten - dez vos voi - les som - bres!

mf

Nuit, é - ten -

Fuy - ez, as - tre du jour, laissez ré - gner — les om - bres!

Fuy - ez, as - tre du jour, laissez ré - gner — les om - bres!

Nuit, é - ten - dez vos voi - les som - bres!

-dez vos voi - les som - - bres! Vos tran-qui-les mo-ments fa-vo-

Nuit é ten dez vos voi les sombres! Vos tran-qui-les mo-ments fa-vo-

Vos tran-qui-les mo-ments, Vos tran-qui-les mo-ments fa-vo-

Vos tran-qui-les mo-ments, Vos tran-qui-les mo-ments fa-vo-

- ri - sent nos jeux. Fuy-

- ri - sent nos jeux.

- ri - sent nos jeux.

- ri - sent nos jeux.

-ez, as-tre du jour, Dans le sein de Thé - tis - pré-ci-pi-tez vos

Dans le sein de Thé - tis - pré-ci-pi-tez vos

Dans le sein de Thé - tis - pré-ci-pi-tez vos

om - - bres.

om - - bres.

om - - bres.

om - - bres.

Nuit, é - ten - dez vos voi - les

Fuy - ez, Fuy - ez,

Fuy - ez, Fuy - ez,

Fuy - ez, Fuy - ez,

som - - bres! Nuit é - ten - dez vos voi - les som - bres!

as - - tre du jour, laissez ré - gner les om - bres!

as - - tre du jour, laissez ré - gner les om - bres!

as - - tre du jour,

Nuit é - ten - dez vos voi - les som - bres! Nuit é - ten -

Nuit é - ten - dez vos voi - les som - bres! Nuit é - ten -

Nuit é - ten - dez vos voi - les som - bres! Nuit é - ten -

Nuit é - ten - dez vos voi - les som - bres! Nuit é - ten -

- dez vos voi - les som - bres! Vos tran - quil - les mo - ments fa - vo -

- dez vos voi - les som - bres! Vos tran - quil - les mo - ments fa - vo -

- dez vos voi - les som - bres! Vos tran - quil - les mo - ments fa - vo -

- dez vos voi - les som - bres! Vos tran - quil - les mo - ments fa - vo -

- ri - sent nos jeux, Vos tran - quil - les mo - ments fa - vo - ri - sent nos

- ri - sent nos jeux, Vos tran - quil - les mo - ments fa - vo - ri - sent nos

- risent nos jeux, Vos tran - quil - les mo - ments fa - vo - ri - sent nos

- ri - sent nos jeux, Vos tran - quil - les mo - ments fa - vo - ri - sent nos

Lent

Gai

jeux, Vos tran-qui - les moments fa-vo - ri - sent nos jeux.
 jeux, Vos tran-qui - les moments fa-vo - risent nos jeux.
 jeux, Vos tran-qui - les moments fa-vo - risent nos jeux.
 jeux, Vos tran-qui - les moments fa-vo - risent nos jeux.

Lent

Gai

Air

Modéré

Tacmas (à Zaïre)

L'éclat des ro - ses les plus bel - les Dis - pa - rait bientôt avec

T. el - les; En vain sur ce bord for - tu - né, A chaque ins -

T. - tant il en naît d'au - tres, Il est moins or - né par leurs at -

T. - traits que par les vo - - - tre, Il est moins or - né Par leurs at -

Air
Gracieusement

T. - traits que par les vo - - - tres

Zaire
Tri - om - phez a - - gré - a - - bles

z. fleurs! Répan-dez vos par - fums, ra-ni - mez vos cou - leurs!

z. Répan-dez vos par - fums, ra-ni - mez vos cou-leurs!

Chœur

Même mouvt

mf Sopranos

Tri-om - phez, a-gré - a - bles fleurs! Ré-pan-dez vos par -

Contraltos *mf*

Tri-om - phez, a-gré - a - bles fleurs! Ré-pan-dez vos par -

Ténors *mf*

Tri-om - phez, a-gré - a - bles fleurs! Ré-pan-dez vos par -

Basses *mf*

Tri-om - phez, a-gré - a - bles fleurs! Ré-pan-dez vos par -

Même mouvt

mf

- fums, Rani - mez vos cou - leurs! Répan - dez vos par - fums, rani -

- fums, Rani - mez vos cou - leurs! Répan - dez vos par - fums, rani -

- fums, Rani - mez vos cou - leurs! Répan - dez vos par - fums, rani -

- fums, Rani - mez vos cou - leurs! Répan - dez vos par - fums, rani -

- mez vos cou - leurs!

- mez vos cou - leurs!

- mez vos cou - leurs!

- mez vos cou - leurs!

f

gr

FIN

Zaire

C'est parmi vous qu'Amour ca - che sous la ver - du - re Ses

p

z. feux les plus ar-dents, ses plus ai-ma - bles traits. Le printemps vous

z. doit ses at - traits, Vous pa - rez la sai - son qui

z. pa - re la na - tu - re. Vous te - nez le rang su -

♩ au Mouvt

On reprend le chœur
"Triomphez" page 207

z. - pré - me Sur le bord de nos ruis - seaux; Et vous embel - lis -

z. - sez, dans les jours les plus beaux, La beauté mê - - - me.

On reprend le chœur
"Triomphez" page 207

1^{er} Air pour les Persans
Grave

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music begins with a half note G4 in the treble and a whole note G2 in the bass. The melody in the treble staff features a series of eighth and quarter notes, while the bass staff provides a steady accompaniment of eighth notes.

The second system continues the piece. It features a dynamic marking of *p* (piano) at the beginning and *f* (forte) later in the system. The treble staff has a melodic line with some grace notes, and the bass staff continues with a rhythmic accompaniment.

The third system shows further development of the melody in the treble staff, with a dynamic marking of *p*. The bass staff maintains the accompaniment pattern.

The fourth system continues the musical progression. The treble staff has a melodic line with some grace notes, and the bass staff provides accompaniment.

The fifth system shows the continuation of the piece. The treble staff has a melodic line with some grace notes, and the bass staff provides accompaniment.

The sixth system continues the musical progression. The treble staff has a melodic line with some grace notes, and the bass staff provides accompaniment.

The seventh system concludes the piece. It features a dynamic marking of *f* and a final cadence. The treble staff has a melodic line with some grace notes, and the bass staff provides accompaniment. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

2^e Air pour les Persans
Modéré

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 6/8. The piece begins with a forte (*f*) dynamic. The melody in the treble staff features eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a steady accompaniment of eighth notes.

The second system continues the piece with two staves. The treble staff features a series of chords and moving lines, while the bass staff continues with a rhythmic accompaniment. The dynamics remain consistent with the first system.

The third system of the score shows a change in dynamics. The treble staff begins with a piano (*p*) dynamic, while the bass staff has a forte (*f*) dynamic. The piece concludes this system with a double bar line.

The fourth system continues with two staves. The treble staff starts with a piano (*p*) dynamic, and the bass staff has a forte (*f*) dynamic. The notation includes various rests and rhythmic patterns.

The fifth system of the score consists of two staves. The treble staff features a melodic line with some grace notes, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment.

The sixth system continues with two staves. The treble staff has a series of chords and moving lines, while the bass staff continues with a rhythmic accompaniment.

The seventh and final system of the score consists of two staves. The treble staff features a melodic line with grace notes, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment. The piece concludes with a double bar line.

First system of piano introduction. Treble clef has a melody of quarter notes and eighth notes. Bass clef has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *p* (piano).

Second system of piano introduction. Treble clef features chords and moving lines. Bass clef continues the eighth-note accompaniment.

Third system of piano introduction. Treble clef has chords and moving lines. Bass clef continues the eighth-note accompaniment. Dynamics include *f* (forte).

Fourth system of piano introduction. Treble clef has chords and moving lines. Bass clef continues the eighth-note accompaniment. Ends with a double bar line and repeat sign.

Gai
Fatime

First system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line (treble clef) has lyrics: "Pa-pil-lon incons-tant, Vo-le dans ce bo-". The piano accompaniment (grand staff) features a 3/8 time signature and triplet accompaniment. Dynamics include *p* (piano).

Second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line (treble clef) has lyrics: "- ca - - - ge, Papil-lon incons - tant,". The piano accompaniment (grand staff) continues with triplet accompaniment. Dynamics include *f* (forte).

F. vo - le, vo - le, vo - - le, vo - - - -

F. - le dans ce bo - ca - - ge, vo - - le, vo - le,

F. vo - le dans ce bo - ca - - - ge! Ar - rê - te - toi,

F. Suspends le cours - - - De ta

F. flam - - - me vo - la - - ge!

F. *Papillon inconstant, vo-le, vo-le, vo - - -*

F. *- - - le, Ar-rê-te-toi, suspends le cours De ta*

F. *flam - - - me vo-la - - - gel Ar-rê-te-toi,*

F. *suspends le cours De ta flam - - -*

F. *- - - me vo-la - - - gel*

f *m.g.*

Fatime

FIN

Ja -

p

F.

- mais - si bel.les fleurs, sous ce naissant - om - bra - ge, N'ont méri -

F.

Lent

- té de fixer tes a - mours, N'ont méri - té de fixer tes a -

F.

Gai

- mours . Papillon incons -

Ce ballet représente pittoresquement le sort des Fleurs dans un jardin. On les a personnifiées ainsi que Borée, les Aquilons et Zéphire, pour donner de l'âme à cette peinture galante, exécutée par d'aimables esclaves de l'un et l'autre sexe. D'abord les Fleurs choisies qui peuvent briller davantage au théâtre dansent ensemble et forment un parterre qui varie à chaque instant. La Rose, leur reine, danse seule. La fête est interrompue par un orage qu'amène Borée; les Fleurs en éprouvent la colère; la Rose résiste plus longtemps à l'ennemi qui la persécute: les pas de Borée expriment son impétuosité et sa fureur; les attitudes de la Rose peignent sa douceur et ses craintes. Zéphire arrive avec la clarté renaissante; il ranime et relève les Fleurs abattues par la tempête, et termine leur triomphe et le sien par les hommages que sa tendresse rend à la Rose.

1^{er} Air pour les Fleurs

♩ Gracieux

The musical score is written for piano and consists of six systems of music. Each system contains a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/8. The score begins with a piano (*p*) dynamic marking. The first system includes a *pp* marking. The second system includes a *p* marking. The third system includes a *pp* marking. The fourth system includes a *p* marking and a double bar line with the word "FIN" above it. The fifth and sixth systems continue the piece with various dynamics and articulations like accents and slurs.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. A double bar line with a repeat sign is at the end of the system.

2° Air pour les Fleurs

Gai

Second system of musical notation, starting with a piano (*p*) dynamic marking. It continues with treble and bass clefs and includes a repeat sign at the end.

Third system of musical notation, continuing the piece with treble and bass clefs and various musical notations.

Fourth system of musical notation, ending with the word "FIN" in the upper right corner. It features treble and bass clefs and concludes with a double bar line.

Fifth system of musical notation, including a trill (*tr*) marking over a note in the treble clef. It continues with treble and bass clefs.

Sixth system of musical notation, featuring a triplet (*3*) marking over a group of notes in the treble clef. It continues with treble and bass clefs.

Seventh system of musical notation, concluding with a repeat sign at the end. It includes treble and bass clefs and various musical notations.

Gavotte en rondeau

Gai

The first system of the score is in 2/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody begins with a quarter note G4, followed by eighth notes A4 and B4, and a quarter note C5. The bass line consists of quarter notes G2, A2, and B2. The first measure is marked with a dynamic of *mf*. A repeat sign with a double bar line and a colon follows the first measure.

The second system continues the piece. The melody features a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The bass line has quarter notes G2, A2, B2, C3, D3, E3. The dynamic is marked *f*. The system concludes with a double bar line and the word "FIN" in the right margin.

The third system shows a more active melody with eighth-note patterns. The bass line continues with quarter notes F#2, G2, A2, B2, C3, D3. The dynamic is marked *p*. The system ends with a double bar line.

The fourth system features a melody with eighth-note runs and some rests. The bass line has quarter notes E3, F#3, G3, A3, B3, C4. A repeat sign with a double bar line and a colon is placed at the end of the system.

The fifth system continues the eighth-note melody. The bass line has quarter notes D4, E4, F#4, G4, A4, B4. The dynamic is marked *mf*. A repeat sign with a double bar line and a colon is at the end. A small "(h)" is written above the final measure of the melody.

The sixth system concludes the piece. The melody has a final flourish with eighth notes. The bass line has quarter notes C4, B3, A3, G3, F#3, E3. The dynamic is marked *mf*. The system ends with a double bar line and a repeat sign with a double bar line and a colon.

Orage
Vite

First system of musical notation for 'Orage Vite'. The piece is in 2/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The first measure is marked with a forte *f* dynamic. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth-note chords.

Second system of musical notation. The right hand continues with a steady eighth-note accompaniment, and the left hand has a more active role with eighth-note chords.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with eighth-note accompaniment, and the left hand continues with eighth-note chords.

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with eighth-note accompaniment, and the left hand has eighth-note chords.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with eighth-note accompaniment. The left hand has a melodic line in the final measure, marked with a piano *p* dynamic.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with eighth-note accompaniment. The left hand has a melodic line in the final measure, marked with a piano *p* dynamic.

f

Air pour Borée
Très vite

f

First system of musical notation. The treble clef staff begins with a sixteenth-note triplet marked with a '6' and a wavy line. The bass clef staff contains a whole note chord followed by rests.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a continuous sixteenth-note pattern. The bass clef staff has a steady eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues with sixteenth-note runs. The bass clef staff has a pattern of chords and rests.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with some grace notes. The bass clef staff has a series of chords.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with eighth notes. The bass clef staff has a simple accompaniment of chords and rests.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff continues with a melodic line. The bass clef staff has a pattern of chords and rests.

Seventh system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with some grace notes. The bass clef staff has a series of chords. The system concludes with a double bar line and a key signature change to two flats.

1^{er} Air pour Zéphire

Vite⁸

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a 6/8 time signature. It begins with a piano (*p*) dynamic marking. The lower staff is in bass clef with a 6/8 time signature. The music features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with various articulations and slurs.

The second system of musical notation consists of two staves. It includes a first ending (1^a) and a second ending (2^a). The notation continues with melodic and harmonic development in both hands.

The third system of musical notation consists of two staves, continuing the piece with intricate melodic patterns and harmonic support.

The fourth system of musical notation consists of two staves, featuring a variety of rhythmic and melodic motifs.

The fifth system of musical notation consists of two staves, showing further development of the musical themes.

The sixth system of musical notation consists of two staves, maintaining the piece's tempo and style.

The seventh system of musical notation consists of two staves. It includes a first ending (1^a) and a second ending (2^a), concluding the piece with a final cadence in the key of D major.

2^e Air pour Zéphire
Pas trop lent

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of eight systems of two staves each. The first system begins with a piano (*p*) dynamic marking. The piece features a variety of textures, including flowing sixteenth-note passages in the right hand and sustained chords or simple bass lines in the left hand. Trills are used as ornaments in several measures. The dynamics range from piano (*p*) to pianissimo (*pp*) and mezzo-forte (*m.f.*). The score concludes with a double bar line and repeat dots.

Air pour les Fleurs
Gracieusement

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef, and the lower staff is in bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/8. The music begins with a piano (*p*) dynamic. The lower staff has a specific instruction: *(la main gauche pp)*. The melody in the upper staff features eighth and sixteenth notes, while the bass line provides harmonic support with chords and single notes.

The second system continues the piece. The upper staff features a melodic line with slurs and accents, including a trill-like figure. The lower staff continues with a steady accompaniment of chords and moving lines.

The third system shows the continuation of the melodic and harmonic themes. The upper staff has a series of slurred eighth notes, and the lower staff maintains the accompaniment.

The fourth system introduces more complex rhythmic patterns. The upper staff features triplets and slurs, with a fermata over a note. The lower staff continues with its accompaniment.

The fifth system is characterized by a prominent triplet pattern in the upper staff, which repeats several times. The lower staff provides a simple harmonic accompaniment.

The sixth system concludes the piece. The upper staff features a melodic line with a fermata and a final cadence. The lower staff ends with a few final chords and notes.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand provides a bass line with quarter and eighth notes.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic development with slurs and ties. The left hand maintains a steady bass line.

Third system of musical notation. The right hand contains several triplet eighth-note passages, each marked with a '3' and a slur. The left hand has a sparse bass line with chords and rests.

Fourth system of musical notation. The right hand features more triplet eighth notes and a section with a fermata. The left hand has a more active bass line with eighth-note patterns.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and ties. The left hand has a bass line with chords and rests.

Sixth system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and ties. The left hand has a bass line with chords and rests.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs, ending with a trill. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and eighth-note patterns.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand accompaniment includes chords and eighth-note patterns.

Third system of musical notation. The right hand features eighth-note patterns with slurs and triplets. The left hand accompaniment includes chords and eighth-note patterns.

Fourth system of musical notation. The right hand features a continuous eighth-note triplet pattern. The left hand accompaniment includes chords and eighth-note patterns.

Fifth system of musical notation. The right hand features eighth-note patterns with slurs and a trill. The left hand accompaniment includes chords and eighth-note patterns.

Sixth system of musical notation. The right hand features eighth-note patterns with slurs and a trill. The left hand accompaniment includes chords and eighth-note patterns.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff features a series of sixteenth-note runs with slurs and trills. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

The second system continues the piece. It includes first and second endings, marked '1^a' and '2^a', which lead to a double bar line. The notation includes various articulations and dynamics.

Gavotte

Gai

The Gavotte section begins with the title 'Gavotte' and the character 'Gai'. The first system is marked with a forte 'f' dynamic. The music is in 2/2 time and features a lively melody in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff.

The second system of the Gavotte section includes a piano 'pp' dynamic marking. The melody continues with grace notes and trills, while the accompaniment maintains its rhythmic pattern.

The third system of the Gavotte section features a variety of dynamics, including forte 'f' and piano 'p'. The piece concludes with a trill and a final flourish in the upper staff.

The fourth system of the Gavotte section includes first and second endings, marked '1^a' and '2^a', leading to a final cadence. The notation includes various articulations and dynamics.

Fin de la 3^e Entrée.

On reprend la Marche page 197 pour Entr'acte

NOUVELLE ENTRÉE



Les Sauvages

Le théâtre représente un bosquet d'une forêt de l'Amérique, voisine des colonies françaises et espagnoles où doit se célébrer la cérémonie du Grand Calumet de la Paix.

Scène I.—ADARIO commandant les guerriers de la nation sauvage.

On entend les fanfares des trompettes françaises.

Ritournelle

Gai

Adario

Nos guerriers, par mon ordre unis à nos vain - queurs, Vont i - ci de la

A. *Gai*

paix célébrer les dou - ceurs;

A. Mon cœur seul dans ces lieux trouve en - cor des a - lar - - -

A. *Gai*

- mes. Je vois deux étran -

A. - gers il - lus - tres par les ar - mes, E - pris de l'objet de mes vœux;

A. *Gai*

Je crains leurs soupirs dange -

A.

- reux, Et que leur sort bril - lant pour Zi-ma n'ait des char - - mes.

On reprend la Ritournelle.

Air
Un peu lent

A.

Ri - vaux de mes ex -

A.

- ploits, ri - vaux de mes a - mours, Hé - - las! dois-je tou -

A.

- jours Vous cé - der la vic - toi - re?

A.

Ri - vaux de mes ex - ploits, ri - vaux de mes a -

(h)

A. - mours, Hé - - - las! dois-je tou - jours Vous cé - der - - - la vie -

A. - toi - - - - re? (h)

A. FIN Ne paraissez-vous dans nos bois, Que pour triom -

A. - pher à la fois De ma ten - dresse et de ma gloi - - - re? %

(apercevant ses rivaux)

A. Ciel! Ils cherchent Zi - ma... voudrait-elle chan - ger? Cachons-nous... appre -

Il se cache à l'entrée de la forêt et les observe.

A.

- nons ce que je dois en croi-re? Sachons et si je dois etsur qui me ven - ger!

Scène II. — DAMON, officier français, DON ALVAR, officier espagnol, ADARIO, caché.

Vivement

Alvar

Da - mon, quelle vaine espé-

A.

- ran - ce Sur les pas de Zi - ma vous at - tache aujour - d'hui? Vous outragez l'a-

A.

- mour, et vous comptez sur lui! Croyez-vous ses fa - veurs le prix de l'incons-

Air Légèrement
Damon

A.

L'incons - tan - ce ne doit bles - ser Que les at - traits qu'on a ban -

tan ce?

p

D.

- don - ne. Non, le fils de Vé - nus ne peut pas s'of - fen -

D.

- ser Lorsque nous re - ce - vons tous les traits qu'il nous don - ne, Lorsque nous rece -

D.

- vons tous les traits qu'il nous don - - ne. Un cœur qui chan - ge chaque

D.

jour, Chaque jour fait pour lui des con - quêtes nouvel -

D. *les, Les fi-dè-les a-mants font la gloi-re des*

D. *bel-les, Mais les amants lé-gers font cel-le de l'a-*

D. *-mour. Les fi-dè-les a-mour. Dans ces lieux fortu-nés c'est ainsi que l'on*

D. *pen-se; De la ty-ran-ni-que cons-tan-ce Les cœurs ny suivent point les*

D. *lois. Alvar (apercevant Zima) Tout les prescrit au mien... C'est Zi-ma que je vois!*

Prélude

Gai

Alvar

(à Zima)

Ne puis - je vous flé - chir par ma per sé - vé -

Zima

Vous as - pi - rez tous

Damon (à Zima)

Ne vous laissez-vous point de votre indif - fé - ren - ce?

- ran - ce?

deux à mé - ri - ter mon choix; Appre - nez quel'a - mour sait plai - re dans nos

Air

Gracieusement

bois!

Nous sui - vons sur nos bords l'in - no -

z. cen - te na - tu - re, Et nous n'ai - mons que d'un a -

z. -mour sans art. Notre bouche et nos yeux i -

z. -gno - rent l'im - pos - tu - re; Sous cet te ri -

z. -an - te ver - du - re, S'il é - clate un sou - pir, s'il é -

z. -chappe un re - gard, C'est du cœur qu'il part.

z.  *tr.*

Nous sui - vons sur nos bords l'in - no - cen - te na -

z.  *tr.*

- tu - re, Et nous n'ai - mons que d'un a - mour sans

z.  *tr.*

art, Et nous n'ai - mons que d'un a - mour sans

z.  *f*

art.

Damon
Vous dé - ci - dez pour moi; j'obtiens vo - tre suf - fra - ge. Ah!

Alvar
Vous dé - ci - dez pour moi; j'obtiens vo - tre suf - fra - ge.

D. — Quel heu-reux ins - tant!

A. Ah! Quel heu-reux ins - tant! La na-tu-re qui seule at-ti - re votre hom-

D. Elle prouve à nos yeux qu'il faut être vo - lage.

A. -ma-ge Nous dit qu'il faut être constant.

Prélude

Vivement

Damon Air

La ter - re, les

D. *f.*
 cieux et les mers Nous of_frentour à

D. *f.*
 tour centspec_tacles di_ vers; Les plus beaux jours en-

D. *f.*
 -tr'eux ont de la dif_fé - ren ce; N'est-

D. *f.*
 -il dé - fen - du qu'à nos cœurs De goû - ter les dou-

D. *f.*
 -ceurs Que ver - se par - tout l'in - cons - tan - ce? N'est -

D.  -il dé - fen - du qu'à nos cœurs De goût - ter les dou - ceurs Que

D.  ver - se par - tout l'in - cons - tan - ce, Que ver - - se, que

D.  ver - se par - tout l'in - cons - tan - ce?

D.  (à Zima) Voi - là vos senti -

Zima  Non, mais vous oubli -
ments... dans vos sages climats L'inconstance n'est point un crime.

z. - ez, ou vous ne savez pas Dans quel temps l'incons_tance est pour nous légi-

Air
Tendrement

z. - ti - me. Le cœur change à son gré — dans cet heureux sé - jour; — Par-

z. - mi nos amants, cest l'u - sa - ge De ne pas con - train - dre l'a - mour; — Mais

z. dès quel hymen nous en - ga - ge, Le cœur ne chan - ge plus — dans cet heureux sé-

z. - jour, — Le cœur ne chan - ge plus — dans cet heureux sé - jour.

Aïr Alvar (montrant Damon)

L'habi - tant des bords de la Sei - ne N'est jamais moins ar - rê -

Gai
f *p*

A. - té Que lors - que l'hymen l'en - chaî - ne; Il se fait un hon -

A. - neur de sa lé - gè - re - té; Et pour l'é - pouse la plus bel - le Il rougi -

A. - rait d'être fi - dè - le, Il rougi - rait, il rougi - rait d'être fi -

f *p*

Damon (montrant Alvar)

Les é - poux les plus soupçon - neux Du

A. - dè - le.

D. Tage ha - bi - tent les ri - ves, Là, mil - le beautés plain

D. - ti - ves Re - çoi - vent de l'hy - men des

D. fers et non des nœuds; Vous ne voy - ez ja -

D. - mais au - tour de ces cap - ti - ves Vol - ti -

D. - ger les Ris et les

D.

Jeux. Vous ne voyez ja - mais au

D.

-tour de ces cap - ti - ves Volti - ger

D.

les Ris et les Jeux, Volti -

D.

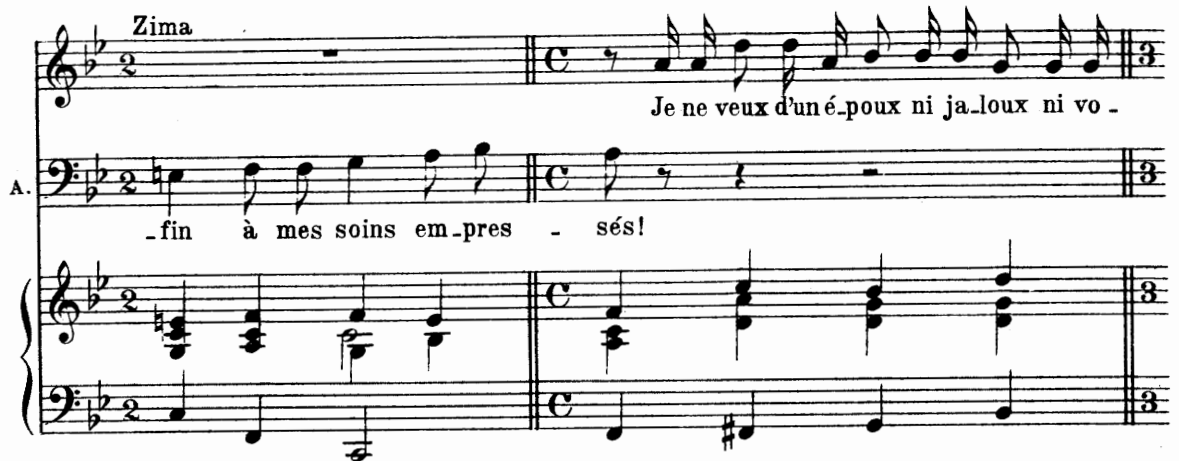
-ger les Ris et les

D.

Jeux.

D. 

Bel - le Zi - ma, craignez un si triste escla - va - gel
Alvar (à Zima)
Cédez, cédez en -

Zima 

Je ne veux d'un é - poux ni ja - lous ni vo -
A. - fin à mes soins em - pres - sés!

Z. (à l'espagnol) (au français) 

- la - ge. Vous aimez trop, Et vous, vous n'aimez pas as - sez.
A. Que

Scène IV. ZIMA, DAMON, ALVAR, ADARIO.

Adario sortant avec vivacité de la forêt, Zima, charmée de son transport, lui présente la main.

Z. 

C'est là - mant que mon cœur vous préfé - re.
A. (les apercevant)
vois - je? Osez - vous prononcer un arrêt si fa -

Z.  Dans nos forêts on est sin - cè - re.

A.  -tal! Je saurais'immo - ler un o.di.eux ri -

(montrant Adario)



Damon *(arrêtant Alvar)* Arrêtez...

Adario *(fièrement, à Alvar)* Je craignais ton a - mour, je crains peu ta co - lère.

A.  -val. *(l'arrêtant)* *(surpris)* C'en est trop... Damon, y pensez-



D.  *(à Alvar)* J'ai trop protégé l'incons-

A.  -vous? Quoi, c'est vous qui pre - nez contre moi sa dé - fen - se?



D.  -tan - ce, Pour ne pas m'oppo - ser à l'in - jus - te cour - roux Qui vous est inspi-



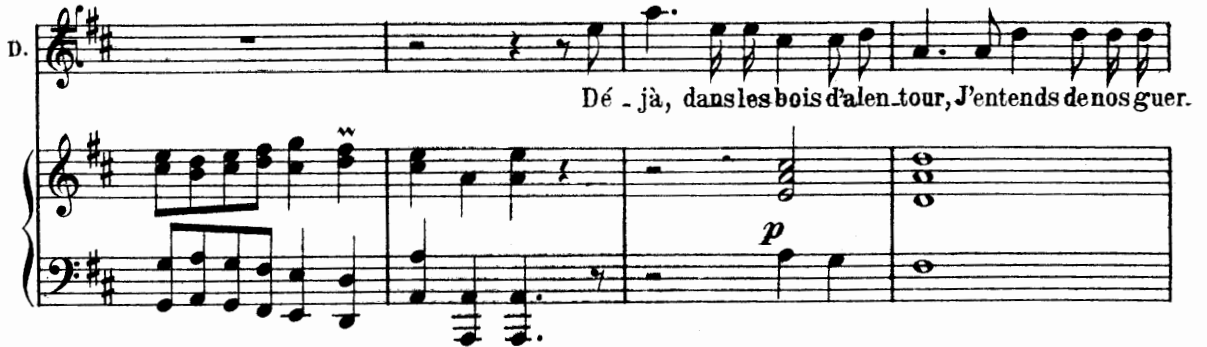
On entend un prélude qui annonce la fête.

Prélude

D.  *ré par la persévé - ran - ce.*

Gai

f

D.  *Dé - ja, dans les bois d'en - tour, J'entends des guer-*

p

D.  *- riers les bruyan - tes trom - pet - tes. Leurs sons n'effrayent plus ces aimables re-*

D.  *- traits; Des char - mes de la paix ils marquent le re - tour. Avos tristes re-*

(à Alvar)

D.  *- grets dé - ro - bez ce beau jour! Que le plai - sir avec nous vous ar -*

D. *-rê - te!*
 Alvar (s'éloignant) *f*
 Hé - las! Je vais ca - cher un malheureux a -

D. (le suivant)
 Venez, venez plu - tôt l'amuser à la fê - te!
 A. *-mour.*

Scène V. ADARIO, ZIMA.

Adario
 Je ne vous peindrai point les transports de mon cœur, Bel - le Zi -
 A. *-ma, jugez-en par le vôtre! En comblant mon bonheur Vous montrez qu'une égale ar-*

Zima

De l'a - mour le plus

A. -deur Nous enflam - - me l'un et l'au - - tre.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). It begins with a whole rest followed by a melodic phrase. The middle staff is another vocal line, also in treble clef, with lyrics underneath. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

z. ten_dre éprou_vez la dou_ceur! Je vous dois la préfé_ ren_ ce. De

The second system continues the musical score. It features a vocal line (z.) with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes a repeat sign with first and second endings. The key signature remains one flat.

z. vous à vos ri - - vaux je vois la diffé_ ren_ ce:

The third system shows a vocal line (z.) with lyrics and piano accompaniment. The piano part has a 2/2 time signature and includes a 3-measure rest. The key signature changes to two flats (B-flat and E-flat).

z. L'un s'abandonne à la fu - reur, Et l'au - tre perd mon cœur a_ vec in_ diffé_

The fourth system continues with a vocal line (z.) and piano accompaniment. The piano part features a 2/2 time signature and ends with a double bar line. The key signature is two flats.

z. - ren_ ce. Nous ignorons ce calme et cet_ te vi.o_ - len_ - ce.

The fifth and final system on the page shows a vocal line (z.) and piano accompaniment. The piano part has a 2/2 time signature and ends with a double bar line. The key signature changes to one flat (B-flat).

Air
Un peu lent
Zima

Sur nos bords l'a - mour vo - le, l'a - mour
 vole et prévient nos dé - sirs, l'a - mour vo - le, vo - - -
 - - le et prévient nos dé - sirs, l'a - mour vo - le, vo - - -
 - - le et prévient nos dé - sirs. FIN
 Dans no - tre pai - si - - ble re - trai - te On n'en - tend mur - - mu -

p
pp
f
p

Musical score for 'Air Un peu lent Zima'. The score is in 2/2 time and consists of five systems. Each system includes a vocal line (marked 'z.') and a piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat). The tempo is 'Un peu lent'. The score includes lyrics in French and dynamic markings: *p*, *pp*, and *f*. The piece concludes with 'FIN' in the fourth system.

z. *-rer* que l'onde et les zé-phirs, On n'en-tend mur-mu-

z. *-rer* que l'onde et les zé-phirs; Jamais l'é-

z. *-cho* n'y ré-pè-te De re-grets ni de sou-pirs.

Adario
Viens, hymen, hâte-toi, suis l'amour qui t'ap-pel-le

Duo
Pas trop lent
Zima
Hy-men, viens, viens nous u-nir d'u-ne chaîne é-ter-

A. **Pas trop lent**
Hy-men, viens nous u-nir d'u-ne chaîne é-ter-

Z. *nel - le!* Viens, viens, viens nous u - nir d'u - ne chaîne é - ter -

A. *nel - - le!* Viens, viens, viens nous u - nir d'u - ne chaîne é - ter -

Z. *nel - le, d'u - ne chaîne é - ter - nel - - le, d'u - ne chaîne é - ter -*

A. *nel - - - le, d'une chaî - - - ne é - ter -*

Z. *nel - - - le!* Viens en - cor de la paix embel - lir — les beaux jours! Viens —

A. *nel - - - le!* Viens en - cor de la paix embel - lir — les beaux jours!

Z. — Je te pro - mets d'ê - tre fi - dè - - - le. Tu sais nous enchaî -

A. Viens! Je te pro - mets d'ê - tre fi - dè - - - le. Tu sais nous enchaî -

Z. *tr* - ner et nous plai - re tou - jours Viens ! viens ! Je te pro - mets d'ê - tre fi -

A. - ner et nous plai - re tou - jours Viens ! Je te pro - mets d'ê - tre fi -

Z. *tr* - dè - - - le. Viens ! viens ! Je te pro - mets d'ê - tre fi - dè - - - le .

A. - dè - - - le. Viens ! Je te pro - mets d'ê - tre fi - dè - - - le .

Lentement

Lentement

Scène VI. ZIMA, ADARIO, Françaises en habits d'amazones, guerriers français et sauvages, sauvagesses, bergers de la colonie .

Prélude

Gai

f

Adario

(aux sauvages)

Air

Bannis-sons les tris-tes a-

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a whole rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more active treble line with chords and single notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the piano part.

A.

-lar - mes! Nos vain-queurs nous ren - dent la paix Par-ta -

The second system continues the vocal line with the lyrics "-lar - mes! Nos vain-queurs nous ren - dent la paix Par-ta -". The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, providing harmonic support for the vocal melody.

A.

-geons leurs plai - sirs, ne craignons plus leurs ar - mes! Sur nos tran -

The third system continues the vocal line with the lyrics "-geons leurs plai - sirs, ne craignons plus leurs ar - mes! Sur nos tran -". The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note bass line and active treble line.

A.

-quil - les bords qu'Amour seul à ja - mais

The fourth system continues the vocal line with the lyrics "-quil - les bords qu'Amour seul à ja - mais". The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note bass line and active treble line.

A.

Fas-se briller ses feux, vien-ne lancer ses traits,

The fifth system continues the vocal line with the lyrics "Fas-se briller ses feux, vien-ne lancer ses traits,". The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note bass line and active treble line.

A.

vien - - ne lan - cer ses

Chœur des sauvages
Même mouv^t

A.

traits !
Sopranos

Contraltos

Ténors

Basses

Bannis-sous les tris-tes a - lar - mes ! Nos vainqueurs nous ren-dent la

Même mouv^t

paix. Par-ta-geons leurs plai - sirs, ne craignons plus leurs ar - mes !

paix. Par-ta-geons leurs plai - sirs, ne craignons plus leurs ar - mes !

paix. Par-ta-geons leurs plai - sirs, ne craignons plus leurs ar - mes !

paix. Par-ta-geons leurs plai - sirs, ne craignons plus leurs ar - mes !

Sur nos tran - quil - les bords qu'Amour seul à ja - mais

Sur nos tran - quil - - les bords

Fas - se briller ses feux, vien - ne lancer ses traits,

qu'Amour seul à ja - mais, qu'Amour

Fas - se briller ses feux, qu'Amour

qu'Amour seul à ja - mais, Fas - se briller ses

qu'Amour seul à ja - mais Vienne lancer ses

seul à ja - mais Vien - ne lan - cer ses

seul à ja - mais Vien - ne lan - cer ses

feux, vien - ne lan - cer ses

traits! Bannissons les tristes a - lar - mes, Bannissons les tristes a - lar - mes, Bannis-

traits! Bannissons les tristes a - lar - mes, Bannissons les tristes a - lar - mes, Bannis-

traits! Bannissons les tristes a - lar - mes, Bannissons les tristes a - lar - mes, Bannis-

traits! Bannissons les tristes a - lar - mes, Bannissons les tristes a -

- sons les tristes a - lar - mes! Nos vainqueurs nous rendent la paix, Nos vainqueurs nous rendent la

- sons les tristes a - lar - mes! Nos vainqueurs nous rendent la paix, Nos vainqueurs nous rendent la

- sons les tristes a - lar - mes! Nos vainqueurs nous rendent la paix, Nos vainqueurs nous rendent la

- lar - mes! Nos vainqueurs nous rendent la paix, Nos vainqueurs nous rendent la

paix. Sur nos tran - quil - les bords qu'Amour seul à ja - mais

paix. Sur nos tran - quil - les bords qu'Amour seul à ja - mais

paix. Sur nos tran - quil - les bords qu'Amour seul à ja - mais

paix. Sur nos tran - quil - les bords qu'Amour seul à ja - mais

Fas - se briller ses feux, vien ne lancer ses

Fas - se briller ses feux, vien ne lancer ses traits Qu'Amour

Fas - se briller ses feux, vien ne lancer ses traits Qu'Amour

Qu'Amour

traits, vien ne lancer ses traits! qu'Amour seul à ja -

seul à ja - mais Fas - se briller ses feux, vien - ne lan -

seul à ja - mais Fas - se briller ses feux, vien - ne lan -

seul à ja - mais Fas - se briller ses feux, vien - ne lan -

- mais vien - ne lan - cer

- cer ses traits, vien - ne lan -

- cer ses traits, vien - ne lan -

- cer ses traits, vien - ne lan -

ses traits, vien - ne lan -
 - cer ses traits, vien - ne lan -
 - cer ses traits, vien - ne lan -
 - cer ses traits, vie - ne lan -

This system contains the first four staves of music. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The music is in a major key with a common time signature.

- cer ses traits!
 - cer ses traits!
 - cer, lan - cer ses traits!
 - cer ses traits!

This system contains the next four staves of music. The vocal parts continue with lyrics. The piano accompaniment features more complex rhythmic patterns and some trills.

This system contains two staves of piano accompaniment. The music continues with flowing eighth and sixteenth notes in both hands.

This system contains two staves of piano accompaniment, concluding the piece with a final cadence.

Danse du Grand Calumet de la Paix, exécutée par les sauvages

Rondeau

The image displays a piano score for a piece titled "Danse du Grand Calumet de la Paix, exécutée par les sauvages" (Dance of the Great Peace Pipe, performed by the savages), specifically the "Rondeau" section. The score is written for piano and is in 2/2 time, with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The music is characterized by its rhythmic complexity and use of chromaticism, typical of Debussy's style. The score is organized into eight systems, each consisting of a treble and bass staff. The first system begins with a dynamic marking of *f* (forte) and a section symbol (§). The piece concludes with a double bar line and the word "FIN" in the upper right corner of the seventh system. Various musical notations are present, including slurs, trills (tr.), and accents (wavy lines) over notes.

First system of piano accompaniment, featuring a treble and bass clef with a key signature of two flats and a common time signature. The music consists of chords and moving lines in both hands.

Second system of piano accompaniment, continuing the musical texture with various chordal and melodic elements.

Third system of piano accompaniment, showing further development of the harmonic and melodic material.

Fourth system of piano accompaniment, maintaining the established musical style.

Fifth system of piano accompaniment, concluding the instrumental section with a final cadence.

Duo

Zima

Forêts pai - si - bles,

Forêts pai - si - bles, Ja -

Adario

Forêts pai - si - bles, Ja -

Sixth system of piano accompaniment, starting with a piano (*p*) dynamic marking. It provides accompaniment for the vocal parts.

Z. *- mais un vain dé - sir ne trouble i - ci nos cœurs.*

A. *- mais un vain dé - sir ne trouble i - ci nos cœurs.*

Z. *S'ils sont sen - si - bles, S'ils sont sen - si - bles, For -*

A. *S'ils sont sen - si - bles, For -*

Z. *- tu - ne, ce n'est pas au prix de tes fa - veurs.*

A. *- tu - ne, ce n'est pas au prix de tes fa - veurs.*

Chœur des sauvages

Sopranos f

Contraltos *Forêts pai - si - bles, Forêts pai - si - bles, Ja -*

Ténors *Forêts pai - si - bles, Ja -*

Basses *Forêts pai - si - bles, Ja -*

Forêts pai - si - bles, Ja -

- mais un vain dé-sir ne trouble i-ci nos cœurs.

- mais un vain dé-sir ne trouble i-ci nos cœurs.

- mais un vain dé-sir ne trouble i-ci nos cœurs.

- mais un vain dé-sir ne trouble i-ci nos cœurs.

S'ils sont sen-si-bles, S'ils sont sen-si-bles, For-

S'ils sont sen-si-bles, For-

S'ils sont sen-si-bles, For-

S'ils sont sen-si-bles, For-

- tu-ne, ce n'est pas au prix de tes fa-veurs.

- tu-ne, ce n'est pas au prix de tes fa-veurs.

- tu-ne, ce n'est pas au prix de tes fa-veurs.

- tu-ne, ce n'est pas au prix de tes fa-veurs.

FIN

1^{re} Reprise

Zima
Dans nos re - trai - tes, Dans nos re - trai - tes,
Adario
Dans nos re - trai - tes,

Z.
Gran - deur, ne viens ja - mais Of - frir tes faux at - traits!
A.
Gran - deur, ne viens ja - mais Of - frir tes faux at - traits!

Z.
Ciel, Ciel, tu les as fai - tes
A.
Ciel, Ciel, tu les as fai - tes

Z.
Pour l'in - no - cen - ce et pour la paix.
A.
Pour l'in - no - cen - ce et pour la paix.

On reprend le Chœur
"Forêts paisibles" page 262

2^e Reprise

Z. Jou - is - - sons dans nos a - - si - les,

A. Jou - is - - sons dans nos a - - si - les,

p

Z. Jou - is - - sons des biens tran - quil - les!

A. Jou - is - - sons des biens tran - quil - les!

Z. Ah! peut - on être heu - reux,

A. Ah! peut - on être heu - reux,

Z. Quand on for - me d'au - tres vœux? §

A. Quand on for - me d'au - tres vœux? §

On reprend le chœur
Forêts paisibles» page 262

1^{er} Menuet pour les guerriers et les Amazones

First system of the first minuet score. The music is in G major and 3/4 time. The right hand begins with a treble clef and a forte (*f*) dynamic. The left hand begins with a bass clef and a forte (*f*) dynamic. The piece starts with a series of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

Second system of the first minuet score. The right hand continues with eighth notes and a repeat sign. The left hand features a bass line with a repeat sign and a fermata over the final measure.

Third system of the first minuet score. The right hand continues with eighth notes and a repeat sign. The left hand features a bass line with a repeat sign and a fermata over the final measure.

2^e Menuet

First system of the second minuet score. The music is in G minor and 3/4 time. The right hand begins with a treble clef and a forte (*f*) dynamic. The left hand begins with a bass clef and a forte (*f*) dynamic. The piece starts with a series of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

Second system of the second minuet score. The right hand continues with eighth notes and a repeat sign. The left hand features a bass line with a repeat sign and a fermata over the final measure.

Third system of the second minuet score. The right hand continues with eighth notes and a repeat sign. The left hand features a bass line with a repeat sign and a fermata over the final measure.

Fourth system of the second minuet score. The right hand continues with eighth notes and a repeat sign. The left hand features a bass line with a repeat sign and a fermata over the final measure.

On reprend le 1^{er} Menuet

Prélude.

Assez vif

The first system of the Prélude begins with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The music is marked with a forte *f* dynamic. The right hand features a series of eighth-note chords and single notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

The second system continues the piece, marked with a piano *p* dynamic. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand provides harmonic support with chords and single notes.

The third system is marked with a forte *f* dynamic. The right hand has a more active melodic line with grace notes, and the left hand continues with a rhythmic accompaniment.

The fourth system shows the continuation of the musical themes. The right hand has a melodic line with grace notes, and the left hand has a rhythmic accompaniment.

The fifth system continues the piece. The right hand has a melodic line with grace notes, and the left hand has a rhythmic accompaniment.

The sixth system is marked with a piano *p* dynamic. The right hand has a melodic line with grace notes, and the left hand has a rhythmic accompaniment.

The seventh system concludes the piece. The right hand has a melodic line with grace notes, and the left hand has a rhythmic accompaniment.

Air

Zima

Même mouv^t

Musical score for the first system. The vocal line (top staff) begins with a rest, followed by the lyrics "Ré - gnez,". The piano accompaniment (middle and bottom staves) features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking *p* is present.

Musical score for the second system. The vocal line (top staff) has the lyrics "plaisirs et jeux!". The piano accompaniment (middle and bottom staves) continues with a similar rhythmic pattern. A dynamic marking *p* is present.

Musical score for the third system. The vocal line (top staff) has the lyrics "tri - om - phez". The piano accompaniment (middle and bottom staves) features a more active melodic line. A dynamic marking *pp* is present.

Musical score for the fourth system. The vocal line (top staff) has the lyrics "dans nos bois, tri - om". The piano accompaniment (middle and bottom staves) continues with a similar rhythmic pattern. A dynamic marking *p* is present.

Musical score for the fifth system. The vocal line (top staff) has the lyrics "- phez, tri - om". The piano accompaniment (middle and bottom staves) continues with a similar rhythmic pattern. A dynamic marking *p* is present.

z. *- phéz dans nos bois! Nous n'y connais -*

meno p

z. *- sons que vos lois, Nous n'y connais - sons que*

p

z. *vos lois Tri - om - phéz*

z. *dans nos bois,*

z. *Nous n'y connais - sons que vos lois,*

Lent Vite

z. *Nous n'y con-nais - sons que vos - - - - - lois*

FIN

Zima

Tout ce qui bles - se La ten - dres - se Esti - gno - ré dans nos - - - - - ar -

z. *- deurs. La na - tu - re qui fit nos cœurs Prend*

z. *soin de les gui - der sans ces - - - - - se. Rè -*

L'entrée finit par un ballet général des guerriers Français et sauvages, de Françaises en amazones, de bergers et bergères de la colonie, au bruit des trompettes et au son des musettes.

Chaconne
Modéré

The musical score is presented in seven systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The piece begins in B-flat major (one flat) and 3/4 time. The first system starts with a piano (*p*) dynamic and includes a trill ornament. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system features a trill ornament and a change in dynamics. The fourth system begins in B major (two sharps) and is marked forte (*f*). The fifth and sixth systems continue the piece in B major, with the sixth system featuring a trill ornament. The seventh system concludes the piece with a final cadence. The score includes various musical notations such as slurs, trills, and ornaments.



First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#). The time signature is 7/8. The music consists of eighth and sixteenth notes in both hands, with some chords and rests.




Second system of musical notation, continuing the piece. It features a treble and bass clef, two sharps key signature, and 7/8 time signature. The music includes eighth and sixteenth notes, with some chords and rests.



Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef, two sharps key signature, and 7/8 time signature. The music includes eighth and sixteenth notes, with some chords and rests. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the bass line.



Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef, two sharps key signature, and 7/8 time signature. The music includes eighth and sixteenth notes, with some chords and rests. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the bass line.



Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef, two sharps key signature, and 7/8 time signature. The music includes eighth and sixteenth notes, with some chords and rests. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the bass line.



Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef, two sharps key signature, and 7/8 time signature. The music includes eighth and sixteenth notes, with some chords and rests.



Seventh system of musical notation, featuring a treble and bass clef, two sharps key signature, and 7/8 time signature. The music includes eighth and sixteenth notes, with some chords and rests.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), and 3/4 time signature. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a bass line with chords and single notes. A trill (tr) is indicated above the first measure of the right hand.

Second system of musical notation. Continuation of the piece. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand has a bass line with chords. A trill (tr) is indicated above the first measure of the right hand.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with a trill (tr) above the first measure. The left hand features a complex bass line with chords and moving lines.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a trill (tr) above the first measure. The left hand has a bass line with chords and single notes.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a trill (tr) above the first measure. The left hand has a bass line with chords and single notes.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a trill (tr) above the first measure. The left hand has a bass line with chords and single notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the right hand.

Seventh system of musical notation. The right hand has a melodic line with a trill (tr) above the first measure. The left hand has a bass line with chords and single notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the right hand.

This page of musical notation, numbered 274, consists of seven systems of two staves each. The first system is in B-flat major and features a melodic line in the right hand with trills and grace notes, and a bass line with chords and eighth notes. The second system continues this style. The third system shows a key change to B major, with a more active right-hand melody. The fourth system is in B major and features a dense, rhythmic texture with sixteenth-note patterns in both hands. The fifth system continues this texture. The sixth system shows a key change to D major, with a melodic line in the right hand and a bass line with sixteenth-note patterns. The seventh system continues this texture.

First system of a piano score in G major. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment of eighth notes. A fermata is placed over the final note of the right hand.

Second system of the piano score. The right hand begins with a piano (*p*) dynamic marking and features a melodic line with a slur. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A forte (*f*) dynamic marking appears in the right hand.

Sixth system of the piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

Seventh system of the piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

First system of musical notation. The treble clef staff begins with a trill (tr) over a dotted quarter note. The bass clef staff contains a half note followed by a quarter rest, then a series of chords.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a sixteenth-note pattern. The bass clef staff has a quarter rest followed by a series of chords.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a sixteenth-note pattern. The bass clef staff has a quarter rest followed by a series of chords.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a trill (tr) over a dotted quarter note. The bass clef staff has a piano (p) dynamic marking and a series of chords.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a series of chords. The bass clef staff has a piano (p) dynamic marking and a series of chords.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a trill (tr) over a dotted quarter note. The bass clef staff has a series of chords.

Seventh system of musical notation. The treble clef staff has a series of chords. The bass clef staff has a forte (f) dynamic marking and a series of chords.

First system of musical notation. Treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The right hand plays a melodic line with slurs and a trill-like flourish. The left hand plays a steady accompaniment of chords.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with some rests. The left hand has several rests in the first two measures before rejoining the accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand features a trill-like flourish. The left hand has a dynamic marking of *p* (piano) in the fourth measure.

Fourth system of musical notation. The right hand has a slur over the first two measures. The left hand continues with a melodic line.

Fifth system of musical notation. The right hand has a dynamic marking of *f* (forte) in the second measure. The left hand continues with a steady accompaniment.

Sixth system of musical notation. The right hand has a trill-like flourish. The system concludes with a final chord in the right hand.

Fin de la Nouvelle Entrée